

33. Ausgabe

unabhängig - unparteiisch - unpolitisch

April 2018

TRAUNREUTER

STADT BLATT

Traunreut - Stein an der Traun - Sankt Georgen - Traunwalchen - Matzing

APRIL



www.traunreuter-stadtblatt.de



SHOWHIGHLIGHTS IN SALZBURG **LIVE erleben**

NIKI P. & Band

OHNE WENN UND ABER



12.04.18
SALZBURGARENA

A promotional image for Niki P. & Band. It features a man with blonde hair, sunglasses, and a grey t-shirt walking on a reflective floor. He is carrying a black jacket over his shoulder and a black suitcase in his hand. The background is a light blue and white geometric pattern.

DIE SHOW MIT DEN HITS DER GRÖSSTEN BOYGROUPS ALLER ZEITEN!

MIT SONGS VON
TAKE THAT | BACKSTREET BOYS
BOYZONE | N'SYNC
NEW KIDS ON THE BLOCK
ONE DIRECTION | WORLDS APART
EAST 17 | ALL-4-ONE | UVM

BUCH UND REGIE: THOMAS HERMANN

BOYBANDS FOREVER

30.10.18
FESTSPIELHAUS



A promotional image for the show 'Boybands Forever'. It features a large, glowing yellow star in the center. Below the star, there are silhouettes of several boybands performing on stage. The background is dark with some light effects.

MARKTVERLEIH VERBODLICHES UND PAKETIERUNG



17.04.18
SALZBURGARENA

Hansi Hinterseer

& DAS TIROLER ECHO - LIVE

A promotional image for Hansi Hinterseer. It features a portrait of Hansi Hinterseer, a man with blonde hair, wearing a blue jacket over a white shirt. He is smiling. The background is a plain, light color.

Sommer Open Air

AM MESSEGELÄNDE IN SALZBURG

DAS COMEBACK DES JAHRES!

The Kelly Family

07.07.2018 OPEN AIR 2018

MIT ALLEN HITS

WANDA

NIENTE TOUR 2018

08.07.2018



A promotional image for two events. The top part features 'The Kelly Family' with their name in large, colorful, bubbly letters. Below it is the date '07.07.2018' and 'OPEN AIR 2018'. A green circle contains the text 'MIT ALLEN HITS'. The bottom part features 'WANDA' with the name in large, black, sans-serif letters. Below it is the text 'NIENTE TOUR 2018'. At the bottom is the date '08.07.2018' and a photograph of Wanda performing on stage.

Ausgabe
April
Redaktionsschluss
18. April
Erscheinung am
28. April

04

AKTUELLES AUS
STADT & LAND

08

VERKAUFSOFFENER
SONNTAG

12

JUNGE TRAUNREUTER

17

SENIOREN

18

KIRCHEN & SOZIALES

19

KULTUR & BILDUNG

20

VHS AKTUELL

21

VEREINSLEBEN & SPORT

22

ARCHIV

27

TERMINE IM APRIL

29

FOTOSTRECKE

30

KINO

31

FUNDSTELLE

editorial

LIEBE LESER,

als ich vor Kurzem meine Facebook Nachrichten durchwühlte, traf ich auf die Mitteilung einer Freundin. Sie schrieb, sie würde nun aufräumen und gewaltig ausmisten, und zwar in ihrer Freundesliste. Natürlich stutzt man erstmal. Aber im Grunde, nach längerem Grübeln, musste ich ihr Recht geben.

Man zieht die Vergangenheit hinter sich her, wie eine klitschnasse Schleppe, die sich schließlich um die Beine windet und den einen oder anderen auch zu Fall bringt. Warum belastet man sich mit Dingen, die längst nicht mehr zum heutigen Leben gehören? Warum sich ärgern über Vorkommnisse, die man sowieso nicht mehr ändern kann? Warum vergeudet man seine Zeit mit Menschen, die es nicht wert sind?

Unter diesen Aspekten habe ich unseren privaten Umzug gestartet. Bei den Menschen müssen wir nicht ausmisten, wir haben treue Freunde. Aber diese Kisten voller nicht mehr passender Kleidung, eigenartiger Geschenke, verstaubter Erinnerungen, vergilbter Briefe und gelesener Romane, sie alle habe ich verschenkt oder entsorgt.

Schaut Euch doch um! Ich wette auch Ihr habt einen Kosalik im Regal, eine komische Blumenvase, in die kein Strauß passt oder irgendein verstaubtes Nippes. Ich habe keinen Platz für Neues gemacht, sondern Freiraum geschaffen, den ich mit gemeinsamer Familienzeit fülle. Und für ein wenig mehr Gelassenheit übe ich mich darin, mich nicht mehr über das zu ärgern, was ich nicht mehr ändern kann.

Ausgestaubt. Entspannt.

Jetzt seid Ihr dran!

Wir wünschen Euch frohe Ostern und einen tollen Start in den Frühling!

*Henriette Matovina und das Team
des Traunreuter Stadtblattes*

IMPRESSUM

Herausgeber

RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur
Matovina & Matovina

Hauptstr. 13, 83352 Altenmarkt a.d. Alz
Tel.: 08621/ 50 98 51 | Fax.: 08621/ 62 830
redaktion@traunreuter-stadtblatt.de

Anzeigenleitung/ Kundenbetreuung

Dominik Matovina, Tel.: 0160/ 653 46 75
matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Redaktionsleitung

Henriette Matovina Mag. Art.
h.matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Auflage: 10.000 Exemplare
an alle Haushalte inkl. Werbeverweigerer
und an Aufgabestellen im Gemeindegebiet

Anzeigen- und Redaktionsschluss für
die Ausgabe Mai ► 18. April 2018

Die nächste Ausgabe erscheint am 28. April 2018

Traunreuter Stadtblatt im Internet:

www.TRAUNREUTER-STADTBLATT.de

www.issue.com/T-S-B

www.facebook.com/TRAUNREUTER-STADTBLATT

Wichtiger Hinweis für alle Anzeigenkunden & Leser!

Alle von der Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien außerhalb des „TRAUNREUTER STADTBLATT“ kann nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages erfolgen. Dies ist auch dann der Fall, wenn bestehende Materialien des Kunden weiterverarbeitet wurden. Ebenso sind Fotos und Textmaterial ohne schriftlicher Erlaubnis nicht zur weiteren Veröffentlichung zu verwenden. Wir bitten alle Anzeigenkunden, diverse Medien und Leser diese Vorgaben zu befolgen, da bei Zuwiderhandlung in jedem Fall rechtliche Schritte wegen Urheberrechtsverletzung eingeleitet werden. Für eingesendetes Material übernehmen wir keine Haftung.

Titelblatt © RediX, Foto: Rainer Sturm, pixelio.de

KLIMASCHUTZ AKTUELL

ZUKUNFT SCHÜTZEN - ENERGIE SPAREN, EFFIZIENT EINSETZEN UND ERNEUERBARE ENERGIEN NUTZEN

Richtig lüften leicht gemacht: die besten Tipps

Frühlingsluft in die Wohnung lassen, aber wie? Stoßlüften ist am besten, das haben die meisten schon einmal gehört. In der Realität sieht es dann aber anders aus: Heizung an, Fenster „auf Kipp“ – so hat man frische Luft und es ist warm. Verschwendete Heizenergie ist da nur eine Folge. Die wichtigsten Fakten auf einen Blick

- lüften: verbrauchte Luft tauschen, Luftqualität verbessern
- Schimmel vorbeugen: Feuchtigkeit übers Lüften abführen
- Temperatur mit Thermostatventilen regulieren – nicht per Fenster. Stoßlüften statt Fenster dauerhaft kippen und je nach Jahreszeit: mehrmals täglich für mehrere Minuten lüften

Beim Lüften von Wohn- und Arbeitsräumen geht es meist um drei Dinge: das Verbessern der Luftqualität, das Abführen von Luftfeuchtigkeit und das Regulieren der Temperatur. Das Abführen von Luftfeuchtigkeit ist wichtig, da zu hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von Hausstaubmilben und Schimmelpilzsporen begünstigt. Für eine konstante und angenehme Temperatur sorgen funktionierende Thermostatventile, nicht gekippte Fenster. Diese sorgen kaum für Luftaustausch, dafür

wird jedoch ein Großteil der aufsteigenden Warmluft des Heizkörpers ungenutzt nach außen geführt. Zusätzlich zu Luftqualität, Luftfeuchtigkeit und Wohlfühltemperatur gibt es noch einen rechtlichen Grund fürs richtige Lüften: Mieter sind verpflichtet, für eine angemessene Wohnungslüftung zu sorgen.

Bei allen Fragen zur Energieeffizienz hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern weiter. In Traunreut findet die Beratung jeden ersten Donnerstag im Monat von 14 Uhr bis 17 Uhr Rathaus Traunreut statt. Die Beratung ist kostenfrei. Eine Terminvereinbarung ist erforderlich unter 08669 857-135. Telefonische Beratung und Terminvereinbarung sind auch möglich unter 0800 - 809 802 400 (kostenfrei).

Verbraucher können sich auch zu Hause beraten lassen (Kosten zwischen 10 und 40 Euro inklusive Kurzbericht). Beim Basis-Check nimmt der Energieberater den Strom- und Wärmebedarf beim Verbraucher unter die Lupe und zeigt, wo Sparmaßnahmen möglich sind. Der Gebäude-Check beantwortet darüber hinaus wichtige Fragen rund um den baulichen Wärmeschutz und die Heizungsanlage. Bei den Heiz- und Solarwärme-Checks können Verbraucher ihre Heizgeräte oder ihre thermische Solaranlage auf optimale Einstellung und Effizienz untersuchen lassen. Eine Terminvereinbarung für alle Beratungsangebote ist erforderlich unter 08669 857-135 oder unter 0800 / 809 802 400 (kostenfrei). Weitere Informationen sind im Internet unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de zu finden.

SPORTLEREHRUNG

Am Freitag, den 9. März fand im Gasthof Namberger die Sportlerehrung der Stadt Traunreut statt. Insgesamt wurden 53 Sportler aus der Stadt Traunreut geehrt, die besonders große Erfolge auf bayerischer, deutscher und internationaler Ebene vorweisen konnten.

Insgesamt gab es für das Jahr 2017 neun Bronze-, 32 Silber- und zwölf Goldmedaillen. Erneut geehrt wurde als Sportlerin des Jahres Petra Hirsch, die bei der Speerwurf Seniorenweltmeisterschaft in Deagu Erste und bei der Deutschen Seniorenmeisterschaft in Zittau Zweite wurde. Insgesamt neun Sportler kamen aus der Judoabteilung des TuS Traunreut.

FAIRTRADE-STADT

Seit der offiziellen Auszeichnungsfeier am 23. März im k1 darf sich die Stadt Traunreut künftig „Fairtrade-Stadt“ nennen.

Die Gäste erwartete im k1 ein bunter Abend mit einem abwechslungsreichen Programm, das von den Schülern/Schülerinnen des Johannes-Heidenhain-Gymnasiums und der Walter-Mohr-Realschule mitgestaltet wurde. Ab 18 Uhr gab es einen Sektempfang im Foyer des k1, bevor um 19 Uhr der offizieller Teil der Abendveranstaltung mit Verleihung der Auszeichnungsurkunde begann. Beim anschließenden Buffet konnten sich die Gäste in lockerer Atmosphäre austauschen.

Musikalisch begleiteten die international bekannten Vollblutmusiker „Söhne Traunreuts“ den Abend, durch den Comedian Bastian Pusch führte.

>> SITZUNGEN IM APRIL

Dienstag 17.04.2018 Werkausschuss
Mittwoch 18.04.2018 Bauausschuss
Donnerstag 19.04.2018 Hauptausschuss
Donnerstag 26.04.2018 Stadtrat

SB Wäsche ab -.50

Tel. 086 21/50 87 30
Inh. E. Kemmer

Trostberg Söldenhofstr. 4
Hagenau
neben Netto & Baywa Tankstelle

PROFI Wasch-Park

Autoaufbereitung innen & außen

Autoscheiben Reparatur-service

**SB Mo - Sa. 6 - 22 Uhr
So. 12 - 20 Uhr**

Textilwäsche

**Mo - Fr. 8 - 18 Uhr
Sa. 8 - 15 Uhr**



FIT FÜR DEN 15. STADTLAUF

Die Tage werden länger, die Temperaturen steigen wie die Lust sich wieder draußen zu bewegen. Der Laufexperte Werner Oberauer gibt ein paar Tipps wie man laufend fit wird und sich natürlich auch auf den Traunreuter Stadtlauf am 6. Juli vorbereiten kann.

1. LANGSAM BEGINNEN

Zweimal die Woche ca. 30 – 40 min. im Wechsel von Laufen und Gehen in geringer Intensität bewegen, reden muss möglich sein.

2. LANGSAM STEIGERN

Nach gut vier Wochen regelmäßigem Lauftraining können Sie um eine Laufeinheit pro Woche steigern bis maximal 4 x die Woche. Jede Woche sollte die gesamte Laufdauer (Laufen und Gehen) pro Laufeinheit um ca. 5 min. bis auf max. 60 min. gesteigert werden.

3. SCHNELLER LAUFEN ERST NACH WOCHEN

Wichtig ist, dass zu Beginn der „Laufkarriere“ sehr niederschwellig gelaufen wird.

- > reden können ist erwünscht
- > Laufen und Gehen im freigewählten Wechsel

4. LAUFSTRECKEN

- > am besten ebene Wege oder Straßen wählen

5. INFORMATIONEN

- > nicht zu warm anziehen
- > die letzte Mahlzeit sollte ca. 2 Stunden zurückliegen
- > ca. 5 min. vor bzw. nach dem Laufen sehr langsam gehen oder laufen zum Aufwärmen bzw. Abwärmen
- > nach dem Laufen die verschwitzte Kleidung schnell wechseln

6. WICHTIGES

- > bei Krankheit oder Verletzung herrscht Sportverbot
- > über 35jährige oder gesundheitlich Eingeschränkte sollten ihren Arzt konsultieren und vor Beginn das Lauftraining abklären

Wer Lust hat und jetzt mit dem Training beginnt, schafft es locker auch am 15. Traunreuter Stadtlauf am 06.07.2018 teilzunehmen!

LAUFGRUPPE TSV TRAUNWALCHEN



Die Laufgruppe des TSV Traunwalchen geht heuer zum 10. Mal in Folge an den Start.

Auf dem Foto ist die 1. Startgruppe zu sehen und auch dieses Jahr sind viele wieder am Start, wenn es auf 7 km durch Traunreut geht. Viele der Läufer/innen sind bereits 8 - 10 Mal beim Stadtlauf gestartet und freuen sich schon wieder auf die abwechslungsreiche und gut organisierte Runde. Am 03.05.2018 startet eine neue Trainingsgruppe für Anfänger und Wiedereinsteiger, die nach 8 Wochen Training die 7 km gemeinsam bestreiten. Hier beginnen wir mit 1 min laufen und 2 min. gehen und steigern uns bis zum Startschuss auf das vorgegebene Ziel.

Treffpunkt ist ab 03.05. jeden Dienstag und Donnerstag um 18 Uhr am Pfarrheimparkplatz in Traunwalchen.

Weitere Infos gern unter www.tsv-traunwalchen.eu

JETZT ANMELDEN

Wer BEIM 15. Traunreuter Stadtlauf mitlaufen will, kann sich auf der Stadtlauf-Homepage www.stadtlauf-traunreut.de anmelden.

Hier findet man die aktuellen Ausschreibungen sowie alle Streckenpläne. Laufende Informationen auch unter www.facebook.com/TraunreuterStadtlauf.

DUBI'S BODY SHAPE

NEU: KABELLOS EFFEKTIV TRAINIEREN

Pünktlich zum Frühlingsbeginn und der bevorstehenden Bikini-saison stellte Dubravka Pollock das brandneue, kabellose EMS Gerät vor, das eine neue Dimension an effektivsten Trainingsmöglichkeiten bis hin zum Gruppentraining mit jeweils individueller Einstellung ermöglicht.



Im letzten Jahr eröffnete Dubravka Pollock Dubi's Body Shape und freut sich, dass das zentral in der Fridtjof-Nansen-Straße gelegene Studio für EMS und Power Plate Training so gut angenommen wird. Das Training an den Geräten erfolgt stets begleitet von erfahrenen Trainern.

„Mein Team und ich bilden uns ständig weiter. Nur so können wir unseren Mitgliedern das beste Training bieten“, so Dubravka Pollock, die bereits eine mehrjährige Erfahrung als Trainerin mitbringt. „Wichtig ist mir aber auch das optimale Preis-Leistungsverhältnis. Verschiedene Aktionen ergänzen die Angebotspalette. Das Probetraining ist selbstverständlich



kostenlos und unverbindlich“, so Frau Pollock.

EMS wird im Reha- und Fitnessbereich als eines der wirksamsten Trainingsmethoden eingesetzt. EMS eignet sich für verschiedene Trainingsziele wie zur Gewichtsabnahme, gegen Cellulite, für Muskelaufbau und zur Rückenstärkung. Mit einem regelmäßigen Training von ein - zweimal pro Woche wird die tiefer liegende Muskulatur kontinuierlich gestärkt. Das ist mit herkömmlichem Training schwer zu erreichen. EMS ist bestens für Sportmuffel und Trainingsanfänger geeignet.

Anzeige

VORTRAGS- UND DEMONSTRATIONS-ABEND

„Live erleben wie man Selbstheilungskräfte sofort wirksam aktiviert“

...und damit verbundene körperliche Beschwerden (Blockaden in Rücken/Hüften/Knieen/Armen, Schwerhörigkeit, Vergesslichkeit u.v.m.) augenblicklich verschwinden...

Referent des Abends: Dipl. Ing. Klaus Dieter Ritter bekannter Mentaltrainer und Gesundheitsberater aus Karlsruhe in Baden Württemberg, gibt Vorträge und Seminare in D, CH, A, I, F - bekannt auch aus der TV- Sendung „Welt der Wunder“ und Sendungen des Pfarrers „Fliege“.

Staunen Sie über die Auswirkungen Ihrer gezielt eingesetzten Gedanken und Worte!

VORTRAGS-TERMINE:

Fr 13.4. 2018 in Waging,
Hotel Eichenhof

Di 17.4. 2018 in Tittmoning,
Braugasthof Stadtsaal

Mi 18.4. 2018 in Traunwalchen,
Gasthaus Springer

Fr 20.4. 2018 in Burghausen,
Freizeitheim

Anmeldung erbeten unter:
08681 / 2634213, Eintritt: 12,- (für Vereinsmitglieder: 7,-)
Beginn jeweils um 19.30 Uhr



Zu diesem Vortrag lädt ein: Verein aus Waging am See
Einheit von Körper-Geist-Seele e.V.

Konzertsaison 2018

**Musik
sommer**
zwischen Inn
und Salzach

von Mai bis Oktober 2018

13.05. TRAUNREUT	24.06. MÜHLDORF	15.08. SALZBURG MÜLLEN
18.05. GRABENSTATT	29.06. RAITENHÄSLACH	18.08. FRIDOLFING
25.05. SEEDEN	01.07. SEEDEN	25.08. PRIEN AN DER PRAUN
01.06. BAD ENDORF	07.07. TRUSTBERG	01.09. RIEHPOLDING
10.06. BERGEN IM CREMGAU	13.07. TRAUNSTEIN	22.08. ROSENHEIM
18.06. HAAG LOB	22.07. ALTENMARKT	23.08. HERRENSEELE
17.06. GRASSAU	04.08. TITTMONING	28.08. BAD REICHENHALL
23.06. BERCHTESGADEN	09.08. ABERGANG	06.09. BURGHÄUSEN
	12.08. ISING	

Musikommer zwischen Inn und Salzach e.V.
Landratsamt Traunstein | 83276 Traunstein
Tel: 0861/58324 | Fax: 0861/58640 | kontakt@musikommer.info
www.musikommer.info

Hausärztliche Praxis
Dr. (RO) Marius-Liviu Dicu
FA für Allgemeinmedizin

MUDr. Jana Konecna
FÄ für Innere Medizin

Lernen Sie uns kennen am Tag der offenen Tür

Samstag 05.05.2018
von 09:00 bis 14:00 Uhr

wir freuen uns auf Ihren Besuch

Carl-Köttgen-Straße 2 | 83301 Traunreut | Tel.: 08669 / 380 28
Fax.: 08669 / 909 06 33 | Mail: info@praxis-traunreut.de

FAMILIENFEST

MIT KUNDGEBUNG ZUM „TAG DER ARBEIT“

Am Maifeiertag lädt der DGB zum zweiten großen Familienfest mit umfangreichem Programm ein.

Letztes Jahr war es ein voller Erfolg, deshalb organisiert der DGB auch dieses Jahr wieder das kunterbunte Familienfest.

Also kommt vorbei und feiert am 1. Mai den „Tag der Arbeit“ ab 10 Uhr auf dem Rathausplatz in Traunreut. Die kleinen Besucher erwartet viel Spaß, Spiel und Spannung mit Zauberclown „Rudolpho“, Kinderschminken, großer Hüpfburg und zahlreichen weitere Attraktionen.

Für die „großen“ Besucher stehen interessante Dialoge zu aktuellen gesellschaftspolitischen Themen, unter anderem mit Jo Brunner, IG Metall Bezirksleitung, im Fokus der Veranstaltung. Und natürlich dürfen beim Familienfest auch leckeres Essen und musikalische Unterhaltung nicht fehlen. Mit den wahrscheinlich besten Burger der Region werdet ihr vom Burger Street Food Truck „Rolling Stew“ versorgt. Lasst euch diesen Spaß und diesen Genuss auf keinen Fall entgehen!

WANN 1. Mai, ab 10 Uhr

WO Rathausplatz, Traunreut

Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.



DGB

Familienfest

MIT KUNDGEBUNG ZUM
„TAG DER ARBEIT“

AM 1. MAI AB 10 UHR
FINDET BEI JEDER WITTERUNG STATT RATHAUSPLATZ
TRAUNREUT

Es spricht zu aktuellen gesellschaftspolitischen Themen
JO BRUNNER
IG Metall Bezirksleitung

Hüpfburg, Kinderschminken,
Zauberclown & vieles mehr!

ROLLING STEW
Tommy's Street Food

**STREET FOOD
BURGER TRUCK**

Gerhard Roth, Gerhard Weisky, Manuela Gläser
IG-Metall Nebenstelle Traunreut

Hans-Peter Gandler
DGB Kreisverbandsvorsitzender

V.i.S.d.P.: DGB Region Oberbayern, München Str. 24, 83022 Reasheim

Eröffnung der neuen Ausstellungshalle

am 21. April , 9 - 17 Uhr



- INNENBEREICH:**
- Landhausdielen
 - Designbeläge
 - Holzdecken • Kork
 - Laminat • Parkett



- AUSSENBEREICH:**
- Terrassen aus PEFC-zertifizierter österreichischer Gebirgslärche, Bangkirai, Massarandura, Thermo-Esche/Kiefer, Douglasie, WPC
 - Außenverschalungen
 - Aus eigener Fertigung: Sichtschutzwände, Holzzäune, Hochbeete, Pflanzkästen....

Mühlweg 6 | 83301 Traunreut / Hörpolding
Tel. 08669 - 28 29 | Fax 08669 - 48 71

www.ploessl-holz.de



ALTES & NEUES ZUM BESTAUNEN

VERKAUFSOFFENER SONNTAG DER ARGE
AM 15. APRIL BIETET VIELFÄLTIGES ANGEBOT

SO VIELSEITIG IST GARTENFREUDE.

129,- €



Die STIHL Akku-Heckenschere HSA 45:

- ideal zum Trimmen von Zweigen
- einseitig geschliffene Messer für einen sauberen Schnitt
- integrierter Akku mit Ladezustandsanzeige

STIHL®

SERVICE
CENTER
WOLFGANG AUER

Trostberger Straße 16 u. 18 | 83301 Traunreut
Tel.: (08669) 45 08 | www.servicecenter-auer.de

Die Herzen von Freunden alter und neuer Autos, interessanter Flohmarktstände, bunter Jahrmarktangebote und lockender Schnäppchen in den Traunreuter Geschäften schlagen am zweiten verkaufsoffenen Sonntag in Traunreut höher: Im Mittelpunkt steht die Auto- und Oldtimerschau am Rathausplatz, in der Markt- sowie in der Trostberger Straße.

Eine hochwertige Autoschau mit namhaften Firmen zeigt ab 10 Uhr auf dem Rathausplatz und in der Marktstraße die aktuelle Palette von Fahrzeugmodellen verschiedenster Marken. Beispiele sind der neue Insignia sowie die „X-Familie“, mit dem Grandland X und Crossland X, vorgestellt von der Firma Opel Günther. Das Autohaus Schlögl präsentiert den VW Golf GTE sowie den neuen VW SUV „T-Roc“.

Die Firma Freiling ist unter anderem mit dem sportlichen C-Klasse Carbiolet und Modellen der neuen A-Klasse vertreten. Die Firma Wallner aus Matzing stellt Quads und E-bikes mit neuen Marken, Motoren und Techniken vor. Die Firma Streetkarts aus Matzing präsentiert ebenfalls Quads und ATVs neuer Firmen sowie Motorräder. Ford Reuner empfängt die Besucher am Rathausplatz mit den Modellen Fiesta Ka, EcoSport, Kuga und Mondeo.

Gartenfreunde kommen bei Service-Center Auer aus Traunreut auf ihre Kosten: Sie finden hier vor allem

2. Verkaufsoffener Sonntag

- mit Autoschau am Rathausplatz
- Marktstrasse und Jahrmarkt in der Eichendorffstrasse
- Trödelmarkt an der Tachinger Strasse
- Oldtimertreffen in der Trostberger Strasse



ARGE-Werbegemeinschaft
TRAUNREUT
anders spitze



Verführung für Gaumen und Sinne: So präsentiert sich der verkaufsoffene Sonntag der ARGE Werbegemeinschaft am 15. April. Verlockende Delikatessen, bunte Farben und Blumen auf dem Jahrmarkt sowie glänzende Limousinen, Oldtimer und Flohmarktstände. Attraktionen und Angebote verschiedenster Art in den Geschäften und Betrieben, die ab 12 Uhr ihre Tore öffnen, laden ein zu vergnüglichen Stunden in Traunreut. Fotos ARGE + Fotos Oldtimer Muk Heigl

Akkugeräte aller Art, wie Rasenmäher, -traktoren und -roboter. Mit dabei sind „Hingucker“: große geschnitzte Eulen und andere Tiere.

10 und 15 Uhr Raritäten aus vergangenen Zeiten, darunter auch antike Feuerwehrautos. Die Besucher können hier bei günstigem Wetter in aller Ruhe die schönen Stücke bewundern, denn auch fürs leibliche Wohl ist im Umfeld bestens gesorgt.

Ganz andere Modelle sind in der Trostberger Straße zu bestaunen. Zum Oldtimertreffen in Traunreut stehen zwischen

>>>

JA! ZU NEUEM

3,99%
Effektivzins p.a.

Repräsentatives Beispiel Aktion: Sollzinssatz 1,92 % p.a. für die gesamte Laufzeit, effektiver Jahreszins 3,99 %, Nettokreditbetrag 10.000,- €. Vertragslaufzeit 72 Monate, monatliche Rate 137,- €, letzte Rate 81,08 €, Gesamtbetrag 11.298,08 €, Bonität vorausgesetzt.

WORAUF WARTEN? ERFÜLLEN SIE SICH JETZT IHRE WÜNSCHE.

** Im Zeitraum vom 1. März bis 31. Mai 2018 finanzieren wir Ihr Vorhaben mit einem Darlehen von 5.000 bis 35.000 €, effektivem Jahreszins von 3,99 % und Laufzeiten von 12 bis 72 Monaten.*



VR | meine Raiffeisenbank eG
www.rv-direkt.de

Tel. 08671 505-1000
Fax 08671 505-1771
mail@rv-direkt.de



**7 TAGE FUN, FERIEEN, FÜHRERSCHEIN DER KL. B
GESCHLAFEN WIRD SPÄTER ...**

KOMM INS CAMP!



www.hoffmanns-fahrschule.de



**Auto
FREILINGER**



Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung

Auto-Freilinger GmbH Obing
Wasserburger Straße 31
Tel. 08624 8784-0
www.auto-freilinger.de

Auto-Freilinger GmbH Traunreut
Trostberger Straße 8
Tel. 08669 8656-0



Wer alte und gebrauchte Dinge liebt schlägt sicher den Weg zum alten Volksfestplatz an der Tachinger Straße ein, denn dort wird mit den Händlern der Flohmarktstände nach Belieben gefeilscht und manches besondere Stück erstanden.

Viele neue Fieranten auf dem Jahrmarkt

Mit verlockenden Düften, Farben, Blumen und einem bunten Karussell verwandeln die Fieranten des Jahrmarktes die Eichendorffstraße in eine anziehende Frühlings-Flaniermeile. Kulinarische Genüsse verführen hier, wie die beliebten Baumstriezel, Bratwurst und



Bosna, Zuckerwatte oder allerlei gebrannten Nüssen. Neu sind Naturkissen, „Putzfee-Produkte“, eine mobile Espresso-Bar mit vielerlei Zubehör, Spezialitäten wie Salami aus Piemont, Tees, Produkte aus Wollfilz und selbst gemachter Schmuck.

Alle Geschäfte Traunreuts öffnen ihre Pforten ab 12 Uhr und viele Mitglieder der ARGE-Werbe-gemeinschaft umrahmen diesen verkaufsoffenen Sonntag mit vielerlei Sonderaktionen.

Text: Claudia Siemers/ ARGE

KINDERMODELS IN DER TRAUNPASSAGE

MODENSCHAU MIT KINDERN AM VERKAUFSOFFENEN SONNTAG

Spannung liegt in der Luft: 20 Kinder und Jugendliche, ihre Eltern und Freunde zählen die Tage bis zum zweiten verkaufsoffenen Sonntag in der Traunpassage: dann endlich steigt am 15. April die angekündigte Kindermodenschau. Die Auswahl fand bereits Wochen zuvor statt - vielleicht ist es ja der Beginn einer Modelkarriere...

Lange Schlangen hatten sich am verkaufsoffenen Sonntag im März vor dem Traunreuter Einkaufszentrum gebildet. Pünktlich um 12 Uhr strömten die Besucher in die Traunpassage, darunter viele Jugendliche in Begleitung ihrer Eltern und Freunde. Ein „Casting“ war angesagt, also eine Auswahl der Kindermodels für die Modenschau am 15. April. Sabrina Alwang von der Agentur Candy Stars aus Nürnberg organisiert und moderiert das Ereignis. Sie war vom Casting begeistert: „Es hat sehr viel Spaß gemacht, wir hatten über 60 Anmeldungen und die Auswahl fand in sehr lockerer Atmosphäre statt.“ Die Bewerber gingen auf einem roten Teppich auf und ab und versuchten sich ansprechend zu bewegen. 20 Jugendliche im Alter zwischen fünf und 14 Jahren, darunter auch zwei Jungs, wurden ausgewählt und treffen sich am Samstag, den 14. April zur Anprobe, Üben und Generalprobe, bei der Zuschauer bereits erwünscht sind.

Auch viele Eltern sind mit Feuereifer dabei. „Endlich wird mal was für Kinder und Jugendliche veranstaltet“, meinte eine Mutter. Sabrina Alwang lächelt bei diesen Worten, denn manchmal musste sie einige Eltern zurück halten, die ihren Sprösslingen Anweisungen und Tipps beim Casting geben wollten. „Sicher ist manche Mama aufgeregter als das Model selbst“, so Alwang. Sie will dann bei der Zusammenstellung der Modenschau auch Ideen der Kindermodels mit einfließen lassen. „Jugendliche können hier sehr spontan und kreativ sein. Deshalb wird diese Modenschau auch viel lockerer ablaufen als mit Erwachsenen.“



Bühne frei für die Kindermodenschau

Die ausgewählten „Models“ betreten dann zur Kinder-Modenschau am zweiten verkaufsoffenen Sonntag im April die Bühne in der Traunpassage und präsentieren die neuesten Trends der Frühjahrs- und Sommermode, die aus Modegeschäften der Traunpassage stammen. Mit dabei sind Schuhe, Strumpfhosen, Taschen, Hüte, Brillen...

Die Centermanagerin der Traunpassage, Eileen Schroth, freut sich sehr über die Begeisterung, die bereits beim Casting zu spüren war. Geplant sind am Sonntag drei Aufführungen der Modenschau: um 13:30, 14:30 und 16:00 Uhr. In der Zeit von 12:00 bis 17:00 haben die Erwachsenen Zeit, die attraktiven Osterangebote der Geschäfte in der Traunpassage zu entdecken.



15. April
Verkaufsoffener
Sonntag
12-17 Uhr



Große Kinder-Fashion-Show!
Shoppen im Herzen des Chiemgaus

Kinder-Fashion-Show
Bei der größten Kinder-Modenschau des Chiemgaus präsentieren Ihnen Kinder und Jugendliche aus der Region die neueste Frühjahrs- und Sommermode vor Ort und gleich zum Mitnehmen!

Frühjahrs-Shopping
Pünktlich zum Frühlingsauftakt lädt die Traunpassage zum 2. Sonntagsshopping in diesem Jahr ein. Unsere 22 Fachgeschäfte überraschen Sie mit vielen tollen Angeboten von 12 bis 17 Uhr!

www.traunpassage.com 

Werner-von-Siemens-Str. 2 • 83301 Traunreut • Tel. 08669/90 96 390

BERUFSSCHULE DER JUGENDSIEDLUNG FRÜHLINGSMARKT AM FRÜHLINGER SPITZ



Die Vorbereitungen für den Frühlingmarkt der Jugendsiedlung laufen schon auf Hochtouren.

Ein buntes Programm zur Kinderbetreuung kann in der Berufsfachschule für Sozialpflege besucht werden. Die Wohnheime haben ihre Tür für Hausführungen geöffnet, die Jugendlichen stellen ihre Projekte vor und die neue Boulderanlage wird eröffnet. Natürlich ist sowohl in der Schule als auch in den Wohnheimen für das leibliche Wohl gesorgt: Es gibt Kaffee und Kuchen, aber auch Steckerlfische und Fingerfood.

Die Berufsschule der Jugendsiedlung und die Wohnheime veranstalten am Freitag, den 20. April am Standort Frühlinger Spitz 3 von 13 bis 18 Uhr einen Frühlingmarkt.

Die Fachbereiche der Berufsschule bieten Einblick in ihre Arbeit, es gibt Führungen durch das Schulhaus. Einige Abteilungen bieten ihre Produkte auch zum Verkauf an.

Mit Geschick und etwas Glück, kann man bei einem Gewinnspiel einen attraktiven Preis gewinnen. Ein

VEREINSKINDERGARTEN TRAUNREUT E.V.



Das neue Jahr ging für die Kinder im Vereinskindergarten voller Vorfreude los. Unser heiß ersehntes Trampolin wurde Ende Januar im Garten eingesetzt.

Wir bedanken uns auf diesem Wege besonders bei den Eltern, die mit ordentlich Schweiß und Tatendrang das Loch für das Trampolin am Wochenende ausgehoben haben.

Nun freuen sich die Kinder täglich über die tolle Abwechslung im Garten.

Dieses Jahr feierte der Vereinskindergarten unter dem Motto „Tiere auf dem Bauernhof“. Zwischen Kühen, Schafen, Katzen und Hühnern feierten wir 4 Tage lang mit Spiel und Spaß. Unsere Gruppen durften sogar den Bauernhof in Parzing besuchen, Milchkühe beobachten und eine Führung rund um den Bauernhof erleben. Im Anschluss durften sie Milch und Käse verkosten. Die Kinder waren nachhaltig beeindruckt und haben noch lange von dem Ausflug erzählt.

Im Monat März findet die Osterfeier mit Eltern und Kindern statt. Wir freuen uns auf dieses Fest, für das die Kinder gebacken, Lieder und Gedichte gelernt haben. Am 01. Mai werden wir, gemeinsam nach bayrischer Tradition, unseren selbstgestalteten Maibaum aufstellen und das Maifest feiern.

Wir freuen uns sehr auf den Frühling und das bevorstehende Maifest, worüber wir auch beim nächsten Mal berichten werden.

v.r. Andreas Brandl, 2. Vorsitzender des Fördervereines und Klaus Vongehr, Elternbeiratsvorsitzender mit Ehrentamtlichen des Kinderkleiderbasars.



ERFOLGREICHER KINDERKLEIDERBASAR

Der Förderverein Freunde der Mittelschule Traunreut e.V. ist der neue Schirmherr des Kinderkleiderbasares in Traunreut. Somit kommen auch alle erwirtschafteten Überschüsse des von Ehrenamtlichen Helfern gemeinnützig veranstalteten Basares auf direktem Weg den Kindern der Werner-von-Siemens-Mittelschule zugute.

Der Traunreuter Kinderkleiderbasar am 17. März war wieder ein voller Erfolg. So kamen mehrere hundert Euro den im letzten Jahr gegründeten Förderverein Freunde der Mittelschule e.V. zu Gute. Auch die Babyecke kommt bei den Kunden sehr gut an. Während der Verkaufszeit konnten sich alle Interessierten an einem Stand über die Arbeit des Fördervereines informieren. Wir freuen uns über diese Zusammenarbeit ganz besonders und möchten uns auf diesem Wege bei den fleißigen Organisatoren, Helfern und nicht zuletzt den Ver- und Einkäufern bedanken.

Auch für den Herbst- Winter-Basar steht schon der Termin fest: die Abgabe wird wie gewohnt Fr., 28.9. 15 - 17 Uhr stattfinden, der Basar öffnet für Einkäufer am 29. September von 9 - 12 Uhr. Aktuelle Informationen rund um den Traunreuter Kinderbasar gibt es auch im Facebook unter Kiba Traunreut.



JHG SEHR ERFOLGREICH BEI JUGEND FORSCHT

Unter dem Motto „Spring!“ traten dieses Jahr 13 Schülerinnen und Schüler des JHG zum Regionalwettbewerb Jugend forscht/ Schüler experimentieren in Rosenheim am 21./22.02.18 an.

Dabei sprangen tatsächlich 10 Schüler ins „kalte Wasser“, da sie zum ersten Mal an dem Wettbewerb teilnahmen. Nichtsdestotrotz stellten sie mit viel Engagement und Motivation ihre Projekte in den Sparten Biologie, Chemie und Informatik vor. Es wurde unter anderem das Wachstum von Algen untersucht, ein Kettcar mit Einparkhilfe und anderen technischen Findigkeiten ausgestattet, ein Lego Smart Home technisch aufgemotzt oder Waschmittel auf ihre Wirkung untersucht. Am Ende des zweiten Tages konnte sich das JHG über die folgenden Platzierungen und Sonderpreise freuen:

Jugend forscht

1. Platz in der Sparte Biologie: Christina Schachner | 2. Platz in der Sparte Chemie: Xaver Schultes und Sebastian Sändig | 3. Platz in der Sparte Informatik: Lukas Hafner

Schüler experimentieren

2. Platz in der Sparte Informatik: Johannes Winkler und Mark Grün
2. Platz in der Sparte Biologie: Titian Sändig

Sonderpreise:

Sonderpreis Umwelttechnik: Christina Schachner (75 €) | Sonderpreis Umwelttechnik: Evelyn Engelmann und Jonas Ehinger (50 €)
Gutschein Expert Huber Rosenheim: Johannes Winkler und Mark Grün (75 €) | Jahresabo GEOlino: Tobias Schuster

Die Schülerin Christina Schachner wird das JHG auf dem Landeswettbewerb Jugend forscht im Verkehrszentrum des Deutschen Museums München vom 19.03.- 22.03.18 mit ihrem Projekt „Green Energy“ vertreten.

Betreut wurden die Projekte von StRin Petra Hochreiter, StR Markus Weich und OStR Christoph Siegmund.



StRin Petra Hochreiter

KENNENLERNNACHMITTAG AM GYMNASIUM

Für die Schülerinnen und Schüler der 4.Klasse fand an zwei Nachmittagen ein Selbstbehauptungskurs statt. Dabei erwarben sie in der ersten Kurseinheit theoretische Grundlagen zur Selbstbehauptung und wie mit Körpersprache, Stimme und Blickkontakt ein selbstbewusstes Auftreten signalisiert werden kann.

Die Kursleiter, Herr Bernd Grundstein und Markus Ortenburger von der Karateabteilung des TSV Trostberg, stellten dafür in Form von Rollenspielen Situationen in denen man vielleicht ein „komisches“ oder „ungutes“ Bauchgefühl hat nach und übten mit den Kindern die passenden Reaktionen. Es folgten praktische Selbstverteidigungstechniken wie Handgelenksbefreiung und Umklammerung. Mit viel Freude über die erworbenen Fähigkeiten und den abschließenden Auflockerungsspielen ging der erste Kurstag zu Ende.

In der zweiten Kurseinheit wurden Fragen beantwortet und das erlernte wiederholt. Mit einfachen Selbstverteidigungstechniken zum

Thema, ICH KANN MICH WEHREN! begeisterte der Kursleiter der seit vielen Jahren als Karatetrainer und Landeskampfrichter aktiv ist mit Unterstützung von Markus seine Schützlinge. Organisiert und finanziert wurde der Kurs vom Elternbeirat der Schule.



NACHRICHTEN AUS DEM KATH. „ADALBERT STIFTER“-KINDERGARTEN



Die Bibel begleitete uns durch die Fastenzeit. Wir lasen den Kindern Geschichten über das Leben und Wirken von Jesus vor, um ihnen so die religiöse Bedeutung des Osterfestes nahe zu bringen. Frau Dr. Lükling gestaltete mit den Kindern eine Feier zum Thema ‚Palmsonntag in Jerusalem‘.

Für Kindergartenkinder ist die religiöse Bedeutung noch unverständlich. Daher rückt bei ihnen der weltliche Aspekt (Osterhase, Osternest, bunte Eier) in den Vordergrund. Sie bastelten mit Freude eigene Osterkörbchen, die der Osterhase am Ostersonntag mit Süßigkeiten

ten füllt.

Am 20.3. begrüßten die Kinder den FRÜHLING. Mit Liedern, Gedichten und einem gemeinsamen gesunden Frühstück wurde der Frühlingsanfang gefeiert. Jedes Kind erhielt eine Frühlingsblume. Herr Bürgermeister Ritter besuchte unsere Kinder und übergab Freikarten für das Schwimmbad – eine schöne Geste der Stadt Traunreut. Vielen Dank - die Vorschulkinder freuten sich sehr.

Wie jedes Jahr kam auch der Zahnarzt Dr. Söhngen zu uns, um mit den Kindern fachmännisch über Zahngesundheit zu sprechen und das richtige Zähneputzen zu üben.

Wir wünschen allen Lesern des Stadtblatts FROHE OSTERN.



13. AUFLAGE DES ENGLISCHLESEWETTBEWERBS AM JHG

Am Zeugnistag traten zwei Jungen und vier Mädchen aus den 7. Klassen zum Lesewettbewerb im Fach Englisch an. Diese sechs Schüler waren bereits im Vorfeld als die jeweils zwei besten ihrer Klasse gekürt worden.

Die sechs Siebtklässler mussten ihr Können vor der Jury, bestehend aus fünf Schülerinnen und Schülern der 11. Jahrgangsstufe unter Beweis stellen. Moderiert wurde die Veranstaltung von Jonas Tejada Heidenhain, ebenfalls Schüler der 11. Klasse, jedoch mit dem Unterschied, dass seine Muttersprache Englisch ist. Das Publikum bildeten die Schüler der 8. Klasse, die vom Moderator gekonnt in den Wettbewerb mit integriert wurden.

Die Vorleser stellten sich kurz auf Englisch vor, in dem sie ihren Namen und ihr Alter nannten. Auch ihre Hobbys mussten sie in der Fremdsprache benennen und neben Lesen wurde da auch Kochen, Klavierspielen, sich um die Haustiere kümmern und natürlich von den männlichen Vorlesern Fußball und Basketball genannt. Sodann präsentierten sie der Jury zuerst den Pflichttext, den sie selbst ausgewählt hatten. Fünf der Kandidaten hatten sich für einen Text aus dem Englischlehrbuch entschieden, eine hatte sich für einen Auszug aus Roald Dahl „The Witches“ entschieden.



Im Anschluss daran bekamen die Vorleser einen unbekannt Text vorgelegt, den die Leiterin der Schulbibliothek „Starbooks“, Frau Daniela Seitenglanz ausgesucht hatte: von E.F. Benson „The Room in the Tower“. Das ist eine schaurige Vampir-Geschichte, die sowohl die Kandidaten, als auch die Zuhörerschaft in ihren Bann zog. Siegerin 2018 wurde mit großem Abstand Vroni Bäuml aus der 7a des JHG.

Die 12-Jährige freute sich sehr über einen Büchergutschein im Wert von 15 €. Auch die übrigen Klassensieger gingen nicht leer aus, sondern erhielten Gutscheine, im Wert von 10 €.

Ein Dank geht hier an die Schulleitung.

Dr. A. Scheuerer

KENNENLERNTAG

AN DER WALTER-MOHR-REALSCHULE TRAUNREUT

Für alle Eltern mit Kindern in der 4. Klasse der Grundschule oder in der 5. Klasse der Mittelschule, die an die Realschule übertreten wollen, findet auch dieses Jahr wieder ein Kennenlerntag an der Walter-Mohr-Realschule statt.

**Donnerstag, den 19.04.2018
von 16 - 18 Uhr**

In dieser Zeit haben Sie und Ihre Kinder die Möglichkeit, das Schulgebäude zu besichtigen und Fragen rund um die Walter-Mohr-Realschule zu stellen. Da die Schülerinnen und Schüler von unseren Tutoren durch die Schule geführt werden, bitten wir pünktlich um 16:00 Uhr zu erscheinen. Bei Fragen rund um den Übertritt sind die Schulleitung und die Beratungslehrkraft anwesend.

In einem unserer Computerräume wollen wir Ihnen unser neues, Computer gestütztes Anmeldeverfahren mit Hilfe des „Schulantrag online“ vorstellen.

Anmeldung an der Walter-Mohr-Realschule
Montag, 07. Mai bis
Mittwoch, 09. Mai 2018
jeweils von 8:30 - 12 Uhr,
Montag und Dienstag
zusätzlich von 14 - 16 Uhr

Wichtige Unterlagen, die zur Anmeldung vorzulegen sind:

- Übertrittszeugnis
- Geburtsurkunde
- Evtl. Sorgerechtsbeschluss
- Anmeldeblatt (Schulantrag online)
- Antrag auf Kostenfreiheit des Schulwegs (Schulantrag online)
- Passbild (für Busausweis)

Probeunterricht:
Dienstag, 15. Mai bis
Donnerstag, 17.05.2018

Für Schüler, die aus der Mittelschule in die 5. Klasse der Realschule übertreten wollen, bitten wir um Voranmeldung mit dem Zwischenzeugnis der Mittelschule im oben genannten Zeitraum. Die verbindliche Anmeldung erfolgt mit dem Jahreszeugnis am 30. und 31. Juli 2018.

SELBSTBEHAUPTUNG IM VORSCHULALTER DIE TAEKWON-DO SCHULE KÖNNECKE ZU BESUCH IM KINDERGARTEN

Am Montag, den 26.02.2018, hatten 16 Vorschulkinder des katholischen Kindergartens Traunreut (Dresdnerstraße), die Chance an einem Selbstbehauptungskurs teilzunehmen.

Zum wiederholten Mal besuchte die Taekwon-Do Schule Könnেকে den Kindergarten, um den Kindern die Themen „Eigenschutz“ und „Selbstbehauptung“ näher zu bringen. Auf spielerische Weise wurden diverse Sicherheitshinweise und Tipps zur Selbstverteidigung mitgeteilt. Die Fragen: „Was machst du, wenn du deine Eltern im Supermarkt verlierst?“ oder: „Darfst du die Tür öffnen, wenn du allein Zuhause bist?“ , haben einige Vorschulkinder direkt richtig beantworten können und führten zu großem Mitteilungsbedarf von Seiten der Kinder. Außerdem zeigten sie ihre Begeisterung

für Sport und Bewegung bei diversen Reaktionsspielen und konnten bereits, nach

wenigen Minuten, gelernte Kicks auf ein Schlagpolster vorführen. Bei dem speziell zugeschnittenen Programm der Taekwon-Do Schulen Könnেকে, für Kinder von 4-7 Jahren, werden Werte wie Respekt, Teamfähigkeit, Zielstrebigkeit und Disziplin groß geschrieben. Durch Vermittlung dieser Werte und den Hinweisen zur Selbstbehauptung, werden die Kinder für den schulischen Alltag bestens gerüstet.



JUNGE FORSCHER ERFOLGREICH BEIM EXPERIMENTIEREN

Schon seit einigen Jahren nehmen Schülerinnen und Schüler unseres Gymnasiums am Landeswettbewerb „Experimente antworten“ teil.

Bei diesem Wettbewerb wird immer eine Experimentieraufgabe zu einem alltäglichen, naturwissenschaftlichen Phänomen gestellt, die die Schülerinnen und Schüler selbstständig mit leicht erwerbenden Alltagschemikalien bearbeiten sollen. Dabei kann alleine oder in kleinen Gruppen gearbeitet werden.

Die Versuchsdurchführungen müssen sorgfältig durch Fotos festgehalten und protokolliert werden. Schließlich werden die Ergebnisse ausführlich dokumentiert eingereicht. An der ersten Runde, die unter dem Motto „Aus der Luft gegriffen?“ stand, nahmen sieben Schülerinnen und Schüler des Johannes-Heidenhain Gymnasiums erfolgreich teil. Dies waren: Elisabeth Dressler, Liana Gri-zuk, Sara Matovina, tatkräftig durch ihren kleinen Bruder Marko

unterstützt, David Grün, Eric Stanzel, Xaver Wartha (Klasse 5a) und Laura Einsiedel aus der Klasse 7a.

Für die schönen Arbeiten wurden alle Schülerinnen und Schüler mit einer anerkennenden Urkunde gewürdigt und einige bekamen einen kleinen Preis. Lobende Worte und Glückwünsche kamen vom Schulleiter Herrn Matthias Schmid, der betonte, dass er stolz auf die jungen Forscher sei. Den Glückwünschen schloss sich die betreuende Lehrkraft Frau Elli Hertel an.



OstRin E. Hertel

KENNENLERNNACHMITTAG AM GYMNASIUM

„Schnuppern am Gymnasium“ – das konnten Grundschüler Mitte März am Johannes Heidenhain-Gymnasium. Sie bekamen so einen ersten Eindruck der Schule, die sie ab September besuchen werden.



Nach der musikalischen Eröffnung und der Begrüßung durch den Schulleiter, Herrn Matthias Schmid gruppierten sich die künftigen Gymnasiasten um ihre Tutoren und erkundeten mit diesen gemeinsam das Schulgebäude.



Die Eltern wurden einstweilen vom Elternbeirat über dessen Aufgaben informiert und nach einer Führung durch die neuen Räumlichkeiten des JHG fand man sich bei Café und Kuchen in der Mensa ein. Hier hatten die Eltern einmal mehr die Gelegenheit sich bei Lehrkräften verschiedener Fachbereiche

über die Schulart „Gymnasium“ zu informieren. Weiterhin standen die Beratungslehrerin des JHG, Frau Bauer, die Pädagoginnen der offenen Ganztagsbetreuung und Frau Kern, die „Lotsenlehrerin“, die

das Bindeglied zwischen Grundschule und Gymnasium darstellt, für beratende Gespräche zur Verfügung. Jeder konnte sich außerdem von den Schulsanitätern den Puls und den Blutdruck messen lassen und viele Eltern nutzten die Gelegenheit, sich von den Mediatoren erklären zu lassen, welche Aufgaben diese „Streitschlichter“ im Schulalltag haben.

Währenddessen besuchten die künftigen Gymnasiasten mit ihren Tutoren die einzelnen Stationen. Jeder Fachbereich stellte sein Fach vor: neben Beweglichkeits- und Geschicklichkeitsspielen in der Landkreisturnhalle gab es Mathematik und Physik zum Anfassen, Einblicke in die Arbeitsweise eines Computers, Chemiker, die unter anderem aus Silber Gold machten und „English around the world“ mit vielen Spielen, die die Rolle des Englischen als Weltsprache unterstrichen. Schüler der 8. Jahrgangsstufe zeigten eine Szene aus dem Café „La petite France“ in dem die Unterschiede zwischen Deutschen und Franzosen im Mittelpunkt standen. Das französische Flair wurde nicht nur durch Antoine Roudier, einem jungen Franzosen, der durch Vermittlung des deutsch-französischen Jugendwerks ein Jahr am JHG den Französischunterricht mitgestaltet, unterstrichen sondern auch durch einen Schüler der 6. Jahrgangsstufe, der gekonnt französische Melodien auf dem Akkordeon spielte.

Ein Highlight war für viele jedoch sicherlich der Besuch der Schülerbibliothek „Starbooks“. Hier konnte man nicht nur in Büchern schmökern und die lässigen bunten Sitzkissen zum Ausruhen benutzen, sondern auch verschiedene Dinge unter Anleitung der Kunstlehrerin Frau Penninger basteln.

Dr. Astrid Scheuerer

REALSCHULE TRAUNREUT KINOSPOT FÜR DIE STADT TRAUNREUT

In Traunreut als auch am Baikalsee wird ein Kino-Spot gedreht, der für die positive Umweltbilanz der Stadt Traunreut werben und somit junge Arbeitssuchende anziehen soll.

Traunreut, eine Industriestadt am Fuße der Chiemgauer Alpen. Die Wärme kommt aus der Erde und von Holzabfällen. Ca. 2.000 Wohnungen, sowie Schulen, Werkstätten und öffentliche Gebäude in Traunreut werden mit dieser umweltfreundlichen Wärme versorgt. Die Kläranlage der Stadt mit 21000 Einwohner produziert ihren Strom weitgehend selbst. Das Biomasse-Heizkraftwerk versorgt primär die BSH Hausgeräte GmbH, der Rest geht in das Wärmenetz der Stadt und versorgt private Haushalte. Das ist Umweltschutz 2.0. Ein KINOSPOT mit Schülern der Realschule Traunreut soll diese großartige Leistung in den Fokus der Bewohner rücken.

Die moderne neuartige Energiegewinnung, bedeuten aber auch hohe Anforderungen an Jobsuchende. Zum Beispiel für die Schüler der Realschule Traunreut. Berufsbilder für erneuerbare Energien sind in der Stadt Traunreut besonders gefragt. Auszubildende wie auch Akademiker können sich gerade im Bereich alternative Energien besonders gut entwickeln. Wichtig ist ein Interesse an handwerklichen als auch naturwissenschaftlichen Tätigkeiten.

Deshalb ist die Stadt Traunreut auch ein spannender Arbeitgeber. Doch leider ziehen dies nur wenige bei der Berufsfindung in Betracht. Obwohl Projektleiter aus der ganzen Welt die Geothermieanlage besichtigen, ist vielen Bürgern der Region dieses



außergewöhnliche Umwelt-schutz Engagement der Stadt Traunreut unbekannt.

Ein guter Grund, mit den Schülern des Pasch Projektes „Beruf Umwelt“ der Realschule Traunreut eine Image Kampagne zu starten. Ein KINOSPOT soll auf die Energiegewinnung mit geringem CO₂-Ausstoß der Stadt Traunreut aufmerksam machen. Der Kinospot soll aufzuzeigen, dass es Traunreut schafft, Wohnräume mit Fernwärme, ohne klimaschädliche fossile Energien wie Erdöl zu beheizen. Gedreht wird in Traunreut und am Baikalsee. Die Fa. Spreadfilms aus Traunstein findet das Projekt dermaßen spannend, dass es einen Kameramann auf eigene Kosten nach Sibirien mit schickt. Zusammen mit der Schulleiterin Cornelia Linnhoff, den Lehrern Lena Fach und Pedro May, sowie dem Kameramann Georg Eder der Fa. Spreadfilms reist das 14köpfige Team der Realschule Traunreut im Januar 2018 in den sibirischen Winter nach Irkutsk. Temperaturen um die Minus 40 Grad lassen zwar den Atem stocken, garantieren aber starke Bilder zur Visualisierung von Kälte.

Die Anreise zur Insel Olchon ist spektakulär. Von Irkutsk aus geht es zunächst auf Schnee bedeckten Pisten durch die unendliche Taiga. Letztendlich wird das deutsch-russische PASCH Team mit Luftkissenbooten über den zugefrorenen Baikalsee zur Schamanen Insel Olchon transportiert. Für die Filmaufnahmen auf dem Baikalsee mietet sich das Team Allradfahrzeuge die den Eispisten auf dem See fast schwerelos folgen. Die Distanzen auf dem Eis sind enorm. Schließlich ist der See an der Grenze zur Mongolei um die 650 Km lang.

„Selbst wenn die extreme Kälte die Menschen außerhalb beheizter Räume zu Wortkargheit zwingt, so lässt sich bei einer persönlichen Einladung zu Hause schnell die warme Seele der Menschen in Russland erleben. Gastfreundschaft und Herzlichkeit sind die Basis für Freundschaften die lange Zeit über die persönlichen Begegnungen hinaus halten werden. Deshalb legen wir so großen Wert darauf, dass Schüler in Gastfamilien schlafen, erzählt Lena Fach.

Seit 10 Jahren reisen Schüler im Rahmen des berufsorientierenden PARTNER-SCHUL-Projektes (PASCH) in Schwellenländer wie



China und Russland. Seit 2013 pflegen das Lyzeum Nr. 3 in Irkutsk und die Walter-Mohr-Realschule Traunreut eine sehr enge Schulpartnerschaft. Als die russischen Gäste im Dezember 2017 zu Gast an der Realschule Traunreut waren konnten die PASCH Schüler aus Irkutsk und aus Traunreut Einblicke in die fortschrittliche Energieversorgung gewinnen. Es wurde das Geothermie- und das Biomasseheizkraftwerk, sowie das B/S/H (Bosch-Siemens/Hausgeräte) Werk in Traunreut besichtigt.

Die Filmaufnahmen auf der Insel Olchon im Baikalsee wurden von Vorträgen im Wasserkraftwerk, dem Flughafen und einer Berufsschule für Flugzeugbau begleitet. Hier wurde das PASCH Team sogar von einem Minister empfangen. Das Humboldt Institut Irkutsk konnte sogar in Zusammenarbeit mit dem Goethe Institut einen Umweltworkshop zu den Themen regenerative Energie und Abfallwirtschaft anbieten.

Neben jeder Menge Spaß und dem persönlichen Erleben der kulturellen Vielfalt steht die Berufsorientierung im Zentrum des PASCH Projektes der Realschule Traunreut. In einem der Schülerinterviews die in den picturesquen Straßen der Stadt Irkutsk geführt werden bringt es der Realschüler Lorenz Huber auf den Punkt. „Durch das Projekt habe ich neue berufliche Perspektiven mit Zukunft kennengelernt. Ich kann mir nun gut vorstellen einen technischen Beruf im Bereich Klimaschutz zu erlernen.“

Foto + Text: Pedro May

KINOSPOT

wird im Kino TRAUNREUT vor allen Filmen bis zum 04. April 2018 gezeigt.

Link zum KINOSPOT

<http://www.photoworldwide.de/realschule-traunreut-kino-spot-traunreut-mit-uns-in-die-zukunft-pasch-beruf-umwelt-2018/>

TERMINE FÜR SENIOREN

■ **13.04. | 9 Uhr**
Treffen der Oma-Opa-Gruppe
Mehrgenerationenhaus Traunreut

■ **25.05., 14 Uhr, Heidenhain Rentner**
Hotel Mozart, Traunreut

REGELMÄSSIGE TERMINE

■ **IG-Metall Rentner und Vorruehständler**
Frühschoppen jeden 1. Dienstag im Monat
ab 10 Uhr, nächster Termin: 3.4.
Sportplatz Gaststätte, Traunreut

■ **Evang. Frauenkreistreffen,**
14-tägig montags ab 14.30 Uhr
Nächste Termine: 9.4., 23.4.
Pauluskirche, Info: 08669/ 51 10

■ **Handarbeitskreis für Frauen,**
montags ab 14.30 Uhr, nächste Termine: 16.4.,
30.4., Gemeindesaal, Evang. Pauluskirche

■ **Offener Kreis - Senioren** ab ca. 65 Jahren
14-tägig dienstags, 15.30 Uhr bis 17:30 Uhr,
nächster Termin: 10.4.
Gemeindesaal, Evang. Pauluskirche

■ **Ein Vormittag mit der Bibel**
Offene Gesprächsrunde mit und
über die Bibel, 14-tägig mittwochs,
nächste Termine: 11.4., 25.4.
Pur Vital Pflegezentrum

■ **Ein Vormittag mit der Bibel**
Offene Gesprächsrunde mit und
über die Bibel, 14-tägig donnerstags
nächste Termine: 12.4., 26.4.
AWO Seniorenzentrum Traunreut

■ **„Seniengarten Auszeit“**
Mo 10 - 17 Uhr, Mi 10 - 17 Uhr, Fr 10 - 13 Uhr
Schöne Stunden für an Demenz erkrankte Se-
nioren, um die Angehörigen zu entlasten. Info
Tel.: 0 86 69/850 121 oder 37 229, Myslikbau,
Traunwalchener Str. 1, Traunreut

■ **Seniencafé Vergissmeinnicht,**
Di, Do 14 - 17 Uhr,
Gemeindesaal, Evang. Pauluskirche

■ **Spieletreff der TuS Senioren**
jeden letzten Freitag im Monat
um 14.30 Uhr, Sportgaststätte, Traunreut

■ **Wirbelsäule I, Di, 18:30 - 19:30 Uhr**
Wirbelsäule II, Do, 19 - 20 Uhr (außer Ferien)
jeweils in der Turnhalle Mittelschule
Anm. Tel. 08669/ 9260, Fr. Kaiser

■ **Rückenfit: Do, 9 - 10 Uhr** (außer Ferien)
in der Kadlec Halle (Halle am Freibad)
Anm. Tel. 08669/ 9260, Fr. Kaiser

■ **„Fit für Senioren“, Do, 17:30 - 19 Uhr,**
2 Einheiten, Turnhalle MST (außer Ferien)
Anm. Tel. 08669/ 5119, Fr. Schreier

■ **AWO-Sprechstunde**
jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
von 10 - 12 Uhr
Mehrgenerationenhaus, Traunreut
Nächste Termine: 3.4., 17.4.

**ERIKA OWEZAREK FEIERT
100. GEBURTSTAG**

EIGENHEIMERVEREINIGUNG TRAUNREUT

Erika Owezarek aus Traunreut feierte am 27.02.2018 bei guter Gesundheit und geistiger Frische ihren 100. Geburtstag. Sie ist Gründungsmitglied und seit 1952 dem Verein treu. Bereits im September 2017 wurde sie anlässlich einer Feierstunde für ihre 65 jährige Mitgliedschaft geehrt. Zu ihrem dreistelligen Geburtstag überraschte sie 1. Vorstand Reinhard Wessely mit einem Geschenkkorb und mit einem Gutschein zur Spazierfahrt mit der vereinseigenen Rikscha zum Eis essen.



REHABILITATIONSPORT

BEIM TUS TRAUNREUT E.V. MIT NEUER
ÄRZTLICHER BETREUUNG

Herr Dr. med. Ludwig Hillebrand übernimmt seit 1. März 2018 die ärztliche Betreuung der Abteilung Reha-Sport im TuS Traunreut e.V..

Die zur Zeit mit über 650 Teilnehmer/innen, als größter Anbieter im Südbayerischen Raum mit großem Engagement und Erfolg den Landkreis Traunstein und die angrenzenden Gebiete versorgt. Den Schwerpunkt der ärztlichen Tätigkeit sehen wir in der Beratung des Betreuungsteams, bestehend aus der Leitung und den Übungsleiter/innen, die nach erfolgreicher Ausbildung und Lizenzerwerb vom DOSB / BVS / BLSV / DGPR und Herz-LAG die Übungsveranstaltungen leiten dürfen. Als betreuender Arzt kann Hr. Dr. Hillebrand bei Bedarf und aus besonderem Anlass behandelnde/austellende Ärzte/Ärztinnen über wichtige Aspekte der Durchführung des Rehabilitations-Sports informieren, sofern dies für die Verordnung/Behandlung von Bedeutung ist.

SENIENGARTEN AUSZEIT

EHRENAMTLICHE GESUCHT



Im Seniengarten Auszeit betreuen (spielen, singen, erzählen, Musik hören) Ehrenamtliche unter Anleitung einer Fachkraft, Menschen, die an Demenz erkrankt sind.

Damit werden die Angehörigen, die meist selbst hochbetagte Senioren sind, für einige Stunden entlastet und ihnen Zeit zur Erholung oder persönliche Anliegen (für Arzt- b.z.w. Friseurbesuche) ermöglicht. Da die bestehenden Grup-

pen voll ausgelastet sind, können trotz des großen Bedarfes zur Zeit keine weiteren Besucher aufgenommen werden. Der Seniengarten Auszeit wird einen weiteren Betreuungstag einführen, benötigt hierfür aber weitere Ehrenamtliche! Sie werden von einer Ärztin ausführlich auf den Umgang mit an Demenz erkrankten Menschen vorbereitet!

Bitte melden Sie sich unter
Tel.: Nr. 08669 37 229 bei Kurt Knebel.



FAHRRADSEGUNG IN ST. GEORGEN

Der Radsportverein Traunreut e.V. organisiert am 22. April um 14 Uhr in St. Georgen an der Korbinianslinde (hinter dem Pfarrhaus) einen ökumenischen Gottesdienst mit anschließender Fahrradsegnung.

Der unter freiem Himmel stattfindende Gottesdienst wird von der katholischen Pfarrei und der evangelischen Paulusgemeinde Traunreut abgehalten. Bei schlechtem Wetter wird in die katholische Kirche St. Georgen ausgewichen.

Die Traunreuter Radler treffen sich um 13:15 Uhr am Traunreuter Radhausplatz und fahren gemeinsam nach St. Georgen. Der Radsportverein bittet alle Interessierte Radsportfreunde der Region, in Form einer Sternfahrt nach St. Georgen zu kommen.

Anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal St. Georgen.

Weitere Infos unter der Homepage: www.rsv-traunreut.de.

VORSTELLUNGSGOTTESDIENST DER TRAUNWALCHNER ERSTKOMMUNIONKINDER



An einem Familiengottesdienste stellten sich in Traunwalchen 19 Erstkommunionkinder der Pfarrgemeinde vor.

Das Thema der diesjährigen Erstkommunionvorbereitung lautet: Regen-

bogen – Zeichen der Liebe Gottes! Mit dem Lied „Regenbogen – buntes Licht“ wurde der Gottesdienst feierlich begonnen. Die Mädchen und Buben gestalteten die Kyrierufe und die Fürbitten. Bei der Predigt legten die Kinder zusammen mit Pastoralrefe-

rentin Frau Dr. Melanie Lücking einen Regenbogen aus Tüchern und hörten dazu eine Geschichte. Anschließend stellte sich jedes Kind mit Namen vor und schmückte das Regenbogenplakat mit seiner Hand. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst mit wunderschönen Liedern vom Jugendchor „Luz del Dia“ unter der Leitung von Andrea Walter aus Traunwalchen.

TRAUNWALCHNER FASTENSUPPENESSEN

Das Traunwalchner Fastensuppenessen war ein voller Erfolg.

Das Pfarrheim war voll, die Suppentöpfe wurden leer. Was den Frauenverein sehr freut ist, daß heuer viele junge Familien da waren! Bedanken müssen wir uns bei den vielen guten Suppen-Köchinnen! Der Erlös wird sozial verteilt.



Die Anonymen Alkoholiker treffen sich:

jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und jeden Samstag um 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Carl-Köttgen-Str. 1a, Traunreut

Am ersten Mittwoch und ersten Samstag im Monat findet ein Meeting (Treffen) für Interessierte statt. Kontakt: Tel. 0 86 69 - 87 92 777, E-Mail: aa-traunreut@gmx.de;

Die Anonymen Alkoholiker haben einen Weg gefunden ohne Alkohol zu leben.

Die Al-Anon Familiengruppe (Angehörige von Alkoholikern)

Die Al-Anon Familiengruppe 1 trifft sich am 2. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr, die Al-Anon Familiengruppe 2 am letzten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr (Informationen zur Gruppe 2 unter Tel. 0861/90 96 30 22)

Treffpunkt: Evangelisches Gemeindehaus, Carl-Köttgen-Str. 1a, Traunreut.

Die Al-Anon Familiengruppen haben eine Möglichkeit gefunden, um mit einem alkoholkranken Angehörigen zu leben.



TRAUNWALCHNER JUNGBLÄSER IM CAFE INTERNATIONAL

Einen besonderen Auftritt hatten kürzlich die Jungbläser der Blaskapelle Traunwalchen unter der Leitung von Manfred Berger.

Sie spielten im „Cafe International“ im Heimathaus in Traunreut. Diese, von einem Helferkreis, organisierte Veranstaltung, unter der Regie von Helga Zemsch, findet in regelmäßigen Abständen statt. Es bietet den verschiedensten Personen unterschiedlichster Nationalitäten einen Austausch, bei einem gemütlichen Glas Tee, einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen, an. Das nächste „Cafe International“ findet am Samstag, den 28. April im Heimathaus in Traunreut statt.

[KONZERT]
**KONZERT DER
 TRAUENWALCHNER
 BLASKAPELLEN**

Das traditionelle Konzert der Traunwalchner Blaskapellen findet am Mo. 30. April 2018 ab 19:30 Uhr in der Aula der Carl-Orff-Schule statt. Wir laden dazu recht herzlich ein. Im Anschluss treffen wir uns wieder zu einem gemütlichen Beisammensein im Saal des Gasthauses Springer.

WANN 30. April, 20 Uhr

WO Aula der Carl-Orff-Schule, Traunwalchen



© Dobrek Bistro



[JAZZ]
**THE BEST OF
 DOBREK BISTRO**
 DOBREK BISTRO

Diese Mischung kann einen Saal zum Kochen bringen. Salsa, Tango und Bossa Nova, Jazz, Gypsy Swing, klassische Einflüsse, die Musik des Balkans und Orients, der Roma und

Juden sowie slawische Volksmusik, all das und noch mehr sind Dobrek Bistro.

WANN 21. April, 20 Uhr **WO** k1, Traunreut



[TANZ]
KURZ-VOR-MAI-TANZ

BOARISCH TANZ'N MIT DER SCHLADL-MUSI

Seit einigen Jahren ist es wieder modern, dass man „boarisch Tanzen“ geht. Und wenn dann noch so eine besondere Atmosphäre, wie im Gewölbensaal des Marstallgebäude von Schloss Pertenstein geboten wird, haben alle Tanzfreudigen und auch Nichttänzer ihre helle Freude an den schönen Klängen der schneidigen Tanzmusik.

Kommen sie vorbei und genießen das schöne Ambiente im Gewölbensaal von Schloss Pertenstein. Mit Brotzeiten, Getränken und einer gemütlichen Bar, ist für den kulinarischen Teil bestens gesorgt. Tischreservierungen gerne unter gtev@traunviertler-traunwalchen.de

WANN 14. April 2018, 20 Uhr

WO Schloss Pertenstein/Marstallgebäude

© Matthias Robl



[KABARETT]
FINGERSPITZENLÖSUNG
 CHRISTINE EIXENBERGER

Sie hält ihre pädagogische Spürnase in die aufgeschlagenen Knie der Gesellschaft. Sie ist die Pausenaufsicht der Extraklasse, die nie außer Acht lässt, wo sie herkommt, wo sie hingehet. Und wann

es 13 Uhr ist. Sie hat sich einen Namen als „komödiantische Nahkampfwaffe“ gemacht.

WANN 11. Mai, 20 Uhr **WO** k1, Traunreut

© Ernest Jauk



[LITERATUR]
**WER HAT ANGST
 VORM BÖSEN WOLF?**
 ERICH SCHLEYER &
 SAIN MUS

Eine ernst-heitere Reise in unsere dunkle Seele: Eine szenische Lesung bringt Erich Schleyer mit eingebettet in Musik des Duos Sain Mus. Schleyer präsentiert die Märchen der Brüder Grimm mit allen Doppeldeutigkeiten und expliziten Anspielungen.

WANN 12. Mai, 20 Uhr **WO** k1, Traunreut

STADT TRAUENREUT

K1



© schilote productions

fr **13.04.2018** | 20:00
premiere:
colours of dance (II)
 united dance company



© black lion entertainment

do **19.04.2018** | 20:00
**die größten hits aus
 50 jahren austropop**
 i am from austria



© johannes haslinger

fr **27.04.2018** | 20:00
letzte patrone
 django asül

tickets www.k1-traunreut.de & 08669-857-444

Für Informationen und Anmeldungen zu Kursen bitte die Volkshochschule Traunreut unter folgender Telefonnummer kontaktieren: 08669 / 8648-0.

SAMSTAG, 07.04.2018

■ Kurs: „Seifensieden“ mit Monika Schümann (Kräuterpädagogin, TEH-Praktikerin), von 13:00 bis 18:00 Uhr.

MONTAG, 09.04.2018

■ Vortrag: „Die Geschichte der Europäischen Union“ mit Martin Schneider (M. A.), von 19:00 bis 20:30 Uhr.

MITTWOCH, 11.04.2018

■ Besichtigung: „Rund um den Herd - Werksbesichtigung BSH Hausgeräte GmbH“ mit Manfred Rupp, von 09:00 bis 11:15 Uhr.

■ Kurs: „Glücklich sein verleiht Flügel“ mit Heike Holz (Persönlichkeitsentwicklung), von 18:00 bis 21:00 Uhr.

■ Vortrag: „Breitbandausbau: Überblick der digitalen Übertragungswege“ bei BayernLab Traunstein, von 19:00 bis 20:00 Uhr.

DONNERSTAG, 12.04.2018

■ Vortrag: „Einsteins Gravitationswellen und Schwarze Löcher“ mit Dr. rer. nat. Andreas Müller, von 18:30 bis 20:00 Uhr.

■ Vortrag: „Ärger im Einkaufsparadies: Ihre Rechte bei Kauf und Reklamation“ mit Simone Oberholz (Verbraucher Zentrale Bayern e. V.), von 19:00 bis 20:30 Uhr.

FREITAG, 13.04.2018

■ Seminar: „Wege zu einer sicheren Gedächtnisleistung“ mit Dr. (Univ. Venedig) Sebastiana Musmeci (Trainerin Feeling Mind®), von 18:00 bis 21:00 Uhr.

■ Seminar: „Basic-Weinseminar“ mit Harald Retzer, von 19:00 bis 23:00 Uhr.

SAMSTAG, 14.04.2018

Schnupperkurs: „Klassische Bildhauerei in Holz - Schnupperkurs“ mit Hubert Janson (Holzbildhauer), von 09:00 bis 17:00 Uhr.

■ Kurs: „Gute Korrespondenz bei Brief und E-Mail“ mit Hannelore W. Grimm, von 09:00 bis 16:00 Uhr.

■ Kurs: „Fremdsprachen leichter lernen“ mit Dr. (Univ. Venedig) Sebastiana Musmeci (Trainerin Feeling Mind®), von 10:00 bis 13:00 Uhr.

■ Kurs: „Im EINKLANG mit Klangschalen und Kieferntenspannung“ mit Helmut Tengler (Helmut & Brigitte Tengler, Heilpraktiker/-in Psych), von 14:00 bis 17:00 Uhr.

■ Seminar: „Die heilende Macht der Gefühle“ mit Dr. (Univ. Venedig) Sebastiana Musmeci (Trainerin Feeling Mind®), von 14:00 bis 17:00 Uhr.

SONNTAG, 15.04.2018

■ Kurs: „Porträtzeichnen und figürliches Zeichnen“ mit Horst Beese (Architekt, Kunstmaler), von 10:00 bis 15:00 Uhr.

■ Workshop: „Stimme-Atmung-Klang - Workshop“ mit Brigitte Solder (Sängerin), von 15:30 bis 17:45 Uhr.

MONTAG, 16.04.2018

■ Vortrag: „Die Europäische Union - Aufbau und Funktion“ mit Martin Schneider (M. A.), von 19:00 bis 20:30 Uhr.

MITTWOCH, 18.04.2018

■ Seminar: „Der vollkommene Tag: So gestalten Sie einen Tag voller Lebenskraft“ mit Heike Holz (Persönlichkeitsentwicklung), von 18:00 bis 21:00 Uhr.

DONNERSTAG, 19.04.2018

■ Besichtigung: „Stahlwerk Annahütte Hammerau“ mit Max Aicher GmbH & Co. KG Stahlwerk Annahütte, von 14:00 bis 15:30 Uhr.

■ Kochkurs: „Türkisch-osmanische Küche“ mit Daniela Kazak (Köchin und Restaurantfachfrau), von 17:30 bis 21:30 Uhr.

■ Kurs: „3D-Zeichnen mit „Google SketchUp“ - Grundlagen“ mit Wolfgang Sojer (EDV Workshop Lehrer), von 18:00 bis 21:00 Uhr.

■ Vortrag: „Erbrecht und Testament“ mit Georg Mehler (Notar), von 19:30 bis 21:00 Uhr.

FREITAG, 20.04.2018

■ Brandschutzschulung: „Umgang mit dem Feuerlöscher“ mit Florian Ettmayr, von 14:00 bis 15:30 Uhr.

■ Führung: „Blaues Blut in Seon. Das Herzogsgeschlecht Leuchtenberg“ mit Hedwig Amann (Kunsthistorikerin), von 14:00 bis 15:30 Uhr.

■ Seminar: „Weinsensorik-Seminar“ mit Harald Retzer, von 19:00 bis 23:00 Uhr.

SAMSTAG, 21.04.2018

■ Workshop: „Ying Yang Workshop“ mit Cornelia Oehlschlägel (Yogalehrerin BYV, TriYoga®), von 09:00 bis 12:00 Uhr.

■ Seminar: „Yoga-Auszeit - Tagesseminar“. Thema des Seminars: „Erwecke deine Energie und die eigene Kraft“ mit Verena Bußjäger (Yogalehrerin), von 10:00 bis 17:00 Uhr.

SONNTAG, 22.04.2018

■ Kinderkurs: „Naturkosmetik selbst herstellen (10 bis 14 Jahre)“ mit Daniela Spies (Kräuterpädagogin BnE®), von 14:00 bis 17:00 Uhr.

MONTAG, 23.04.2018

■ Vortrag: „Rechtsruck in der EU - Quo Vadis, Europa?“ mit Martin Schneider (M. A.), von 19:00 bis 20:30 Uhr.

DIENSTAG, 24.04.2018

■ Kochkurs: „Spargelkochkurs“ mit Johannes Lehrer (Küchenmeister, Diätetisch geschulter Koch), von 18:00 bis 22:00 Uhr.

■ Kochkurs: „Sushi-Party“ mit Mihoko Hogger-Seki, von 18:00 bis 21:00 Uhr.

■ Vortrag: „TCM - Traditionelle Chinesische Medizin“ mit Wolfgang Lenz (Heilpraktiker), von 19:00 bis 20:30 Uhr.

MITTWOCH, 25.04.2018

■ Vortrag: „Staatliche Architektur und monumentale Repräsentation in Bayern“ mit Dr. phil. Stefan Schmitt, von 19:00 bis 20:30 Uhr.

DONNERSTAG, 26.04.2018

■ Vortrag: „5. Zeitmessung und Orientierung am Himmel“ mit Klaus Hünlich (Vereinsmitglied „Astronomie im Chiemgau e. V.“), von 19:30 bis 21:00 Uhr.

FREITAG, 27.04.2018

■ Besichtigung: „Ölmühle in Schnaitsee mit Verkostung“ mit Manfred Heistracher, von 14:00 bis 16:30 Uhr.

■ Literarische Wanderung: „Auf den Spuren von Isabella Nadolny - Literarische Wanderung in Chieming“ mit Claudia Kreier (PR-Beraterin), von 14:00 bis 15:30 Uhr.

SAMSTAG, 28.04.2018

■ Workshop: „Zumba® - Workshop“ mit Gudrun Lutzenberger-Mayr (offiz. Zumba®-Instructor), von 09:30 bis 11:30 Uhr.

■ Seminar: „Entspannt durch die Wechseljahre“ mit Brigitte und Helmut Tengler (Heilpraktiker/-in, Psychotherapie-/Klangmassepraxis), von 14:00 bis 17:00 Uhr.

■ Vortrag: „Vom heilsamen Umgang mit Gefühlen und Emotionen“ mit Michael Schöffmann (Supervision & Coaching), von 16:00 bis 17:30 Uhr.

■ Vortrag: „Wir fühlen uns so, wie wir denken“ mit Michael Schöffmann (Supervision & Coaching), von 17:45 bis 19:15 Uhr.

SONNTAG, 29.04.2018

■ Seminar: „Gefühle und Emotionen klären“ mit Michael Schöffmann (Supervision & Coaching), von 10:00 bis 15:00 Uhr.

MONTAG, 30.04.2018

■ Kochkurs: „Aschkenasische Küche - Kulinarische Reise entlang der jüdischen Feiertage“ mit Dr. Annelise Forst, von 17:30 bis 21:30 Uhr.

■ Vortrag: „Begegnung mit einer Wilden - Vortrag (Walpurgisnacht)“ mit Martina Krichbauer, von 19:00 bis 21:00 Uhr.

KURSE FÜR KINDER IN DEN OSTERFERIEN:

MITTWOCH, 04.04.2018

■ Kinderferienkurs: „Besuch auf dem Reiterhof - Schnupperkurs in den Osterferien“ mit Regina Aschenthaler, von 09:00 bis 12:00 Uhr.

BEIM FRÜHSCHOPPEN-HOAGART IN TRAUNWALCHEN VIEL GEBOTEN



Hasenöhrli Musi

„Zammrucka“ hieß es im voll besetzten Pfarrsaal beim Frühschoppen-Hoagart in Traunwalchen. Die Traunviertler Organisatoren haben es sich seit vielen Jahren zur Aufgabe gemacht, in der Fastenzeit das kulturelle Leben in Traunwalchen mit alpenländischer Volksmusik und Gesang, sowie verschiedenen literarischen Beiträgen zu bereichern.

Ortsheimatpfleger Hans Danner war in diesem Jahr der Einladung gefolgt, einen kleinen Einblick in die Geschichte der Wirtshäuser im Gebiet Matzing und Traunwalchen zu geben. So erfuhr man unter anderem, dass bis etwa ins Jahr 1900, Frauen im Gasthaus nicht bedient wurden. Sie durften lediglich bei Ihrem Begleiter ein paar Schluck aus dem Bierkrug mittrinken und in den Biergarten die Brotzeit selber mitbringen. Beim Traunwalchner Frühschoppen-Hoagart wurden die zahlreichen Gäste, egal ob weiblich oder männlich, jung oder alt, alle hervorragend von den Trachten-Dirndl, -Frauen und -Männern mit Getränken, Weißwürsten oder Kaffee und Kuchen versorgt.

Die angekündigten „musikalischen Leckerbissen“ konnte Musikwart Markus Lieb perfekt zusammenstellen. Begrüßt wurden das Publikum von der jungen Traunwalchner Tanzmusi „Hoiz-Knopf-Blech“ mit den Brüdern Florian und Markus Lieb, sowie Lukas und Markus Baumgartner und Gitarrenbegleitung von Hilde Fischer, im Wechsel mit der Hasenöhrli-Musi. Der Name dieser Formation kommt vom gleichnamigen Hasenöhrlihof in Gaitau bei Bayrischzell, bei dem die Musikanten Hilde Fischer an der Gitarre und Thomas Huber mit seiner Ziach aus Nußdorf, sowie Martin Schlagbauer mit Ziach und Lorenz Strasser mit der Posaune, ihren ersten Auftritt hatten. Unterstützt wurden sie von Markus Lieb am Kontrabass. Große Aufmerksamkeit bekamen auch die vereinseigenen Nachwuchsmusikanten Tim Bosch auf der Ziach, Carolina Öttl an der Harfe, sowie die „junge Traunviertler Stubnmusi“ mit Carolina Öttl, Marlene Krammer, Amelie Hummer und Viktoria Danner.



B.o.: Sunnafeld Dirndl aus Reit im Winkl und im Hintergrund Traunwalchner Ortsheimatpfleger Hans Danner mit seinen Wirtshausg'schichtn; B.u.: Vereinseigene Volksmusi-Nachwuchs: links Tim Bosch an der Ziach, rechts junge Traunviertler Stubnmusi

Die Sunnafeld Dirndl sind dem schneereichen Winter in Reit im Winkl entflohen und haben sich auf den Weg in den nördlicheren Chiemgau gemacht. Die feinen Stimmen von Annabell, Antonia und Barbara wurden mit großem Applaus belohnt. Mit dem Lied „Fangt scho's Apern o,“ lud Musikwart Lieb dann alle Anwesenden beim gemeinsamen Singen ein, sich in den sonnigen Frühlingstag einstimmen zu lassen. Mitorganisator Florian Walter bedankte sich bei den Musikanten, Ortsheimatpfleger Danner, sowie den fleißigen Vereinsmitgliedern für die Hilfe bei Auf- und Abbau. Außerdem lud Walter noch zum beliebten „kurz-vor-Mai-Tanz“ mit der Schladlmusi am 14. April 2018 in Schloss Pertenstein ein. (Anm. Red. mehr hierzu auf Seite 19) *Fotos: M. Hundsberger, Text: B. Baumgartner*



BENEFIZKONZERT

DER MUSIKLEHRERVEREINIGUNG E.V.

Die Musiklehrervereinigung e.V. veranstaltet am Sonntag, 22. April 2018 um 19.00 Uhr in der Grundschule St. Georgen ein Benefizkonzert zu Gunsten des Irmengard-Hofes in Gstadt am Chiemsee.

Auf dem Programm stehen bekannte Werke wie z.B. der Czardas von Vittorio Monti und Solveig's Lied von Edward Grieg. Insgesamt wird eine bunte Mischung aus Barock, Klassik, Salonmusik und Jazz zu hören sein. Einer der Höhepunkte des Programms dürfte wieder der Auftritt der Band „Teacher's Union Dixie Gang“ werden (siehe Foto).

Nachdem in den letzten Jahren internationale Hilfsprojekte im Fokus standen, sollen die Konzertbesucher heuer Gelegenheit haben, den Irmengard-Hof in Gstadt am Chiemsee zu unterstützen. Der Irmengard-Hof ist das Erholungshaus der Björn Schulz Stiftung. Die Stiftung begleitet seit 20 Jahren Familien mit lebensbedrohlich und lebensverkürzend erkrankten Kindern und jungen Erwachsenen bis 35 Jahre. Ein Vertreter der Einrichtung wird über die wertvolle Arbeit der Stiftung, die auch Träger des DZI-Spendensiegels ist, berichten.

Das Kollegium der Musiklehrervereinigung e.V. lädt herzlich zu diesem Konzertabend ein.

Der Eintritt ist frei – Spenden sind willkommen!

WANN 22. April, 19 Uhr

WO Grundschule St. Georgen



ca. 1950

ARCHIV

Klärwerk, Traunreut



2018



v.l. Manuel Borries, Lorenz Huber, Achim Stöckl, Nadine Joiser, Albert Babuczki, Steffi Ofensberger, Nick Rötzer, Robert Niedl, Ramona Rötzer, Thomas Schroll, Alexandra Orwat, Jakob Dandl

ENDSCHIESSEN

DER SG „ZUR HEIMAT“ MATZING

Voller Stolz referierte Schützenmeister Manuel Borries am vergangenen Freitag beim Endschießen der SG „Zur Heimat“ Matzing.

Beim Rückblick auf das vergangene Sportjahr kam er angesichts der erreichten Leistungen ins Schwärmen. Unter anderem über den Gewinn des Gau-Damenpokals, Platz zwei der RWK-Mannschaft in der Gauklasse, sowie der Qualifikation zur Finalrunde des Alzgaupokals durfte er berichten. Jugendleiterin Ramona Rötzer konnte ebenfalls auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken lassen. Neben vielen Unternehmungen ausserhalb des Schützen-Alltags freute Sie sich besonders über den Aufstieg der Jugend-RWK-Mannschaft in die Gauklasse. Bei der anschließenden Ehrung der Vereinsmeister wurden die besten Ergebnisse aller vergangenen Schießabende berücksichtigt. In der Luftgewehr-Wertung der Jugend erreichte Simon Huber Platz eins, Lorenz Huber sicherte sich Platz zwei vor Alexandra Orwat und Jakob Dandl, die sich den dritten Platz teilten. Mit der Luftpistole wurde Luca Forche bester Jungschütze. Auch wenn er keine Konkurrenz fürchten musste, könnte er mit seinen hervorragenden Ergebnissen durchaus bei den Erwachsenen mithalten.

Die Damenwertung mit dem Luftgewehr gewann Steffi Ofensberger vor Ramona Rötzer und Sabine Gampe. Bei den Herren wurde Manuel Borries erster, Nick Rötzer zweiter und Achim Stöckl dritter mit dem Luftgewehr. In der gemischten Luftpistolen-Wertung zahlte sich der Ehrgeiz aus. Nadine Joiser wurde verdiente erste vor Thomas Schroll und Manuel Filipovic. Dem Vorgabe-Teiler des Abends kam Steffi Ofensberger am nächsten und gewann damit die Endscheibe der Saison 2017/18. Da kein Schießabend ohne dem Würfelspiel „Chicago“ zuende geht, gibt es auch dafür seit einigen Jahren Preise zu verteilen. Traditionell kreist der Würfelbecher jeden Freitag um die lange Tafel im matzinger Stüberl. Die Ergebnisse hält Fritz Schallinger akribisch fest, damit am Saisonende der beste und schlechteste Spieler mit einem Preis bedacht werden kann. Bester Würfler, somit Würfelkönig wurde dieses Jahr Albert Babuczki. Als schlechtester Spieler muss Robert Niedl für kommende Saison die Würfel-Kette tragen.



TUS-SKIABTEILUNG ERFOLGREICH

Großen Zulauf konnte die Skiabteilung des TUS-Traunreut in dieser Saison verzeichnen.

17 neue Kinder im Alter von 6-10 Jahren wagten sich zu Beginn der Saison 2017/18 bei den angebotenen Kinderskitagen auf die Bretter. Unsere Übungsleiterinnen hatten anfangs alle Hände voll zu tun, jedoch konnten durch die individuelle Aufteilung in entsprechende Leistungsgruppen sehr schnell die Grundlagen geschaffen werden. Die Kinder gingen mit großer Freude ans Werk und steigerten sich sehr schnell. Da gemeinsam mit den schon länger in der Abteilung etablierten Kindern geübt wurde lernten sie auch durch reines Abschauen unheimlich schnell und fanden dann auch gleich gefallen am Torlauftraining mit kindgerechten Kurzkipstangen. Einige von ihnen nahmen dann auch gleich an Rennen teil und das sogar schon mit einigen

Achtungserfolgen.

Die Fleißigsten von ihnen hatten so viel Spaß, dass sie bis zu 20 Mal mit der Skiabteilung unterwegs waren. Unser bevorzugtes Trainingsgebiet ist der Unternberg in Ruhpolding, wo wir heuer beste Bedingungen vorfanden. Krönender Abschluss war dann die Teilnahme von insgesamt 17 TUS-Skikindern am traditionellen Pumucklclup in Ruhpolding. Auch hier konnten wir uns unter den 220 Teilnehmern ordentlich Präsentieren und einige vordere Plätze einfahren. Die Skiabteilung richtete auch heuer wieder sehr erfolgreich zwei hochklassige Skirennen aus, wo sich dann auch die „neuen“ Eltern mit beteiligten und die Veranstaltungen hervorragend über die Bühne brachten.

Großer Dank gilt deshalb unseren Übungsleiterinnen und Helfern sowie den aktiven Eltern und unseren Sponsoren. Für die Anschaffung neuer Teambekleidung für die nächste Saison würden wir noch Gönner suchen um uns hier als TUS-Skitema farbgleich präsentieren zu können.



NACHWUCHS KICKER GESUCHT BEIM TSV TRAUNWALCHEN-MATZING

Die G- und F-Junioren des TSV Traunwalchen sind auf der Suche nach Fussballnachwuchs! Falls Ihr Kind aus den Jahrgängen 2010, 2011, 2012 oder 2013 gerne Fußball spielen würde, ist es im TSV herzlich willkommen!

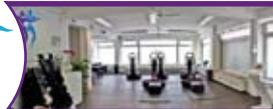
Besonders würden wir uns freuen, wenn sich auch Mädchen dazu entschließen, Fußball zu spielen!

Die Trainingszeiten (ab dem 9. April) sind jeweils Montags und Mittwochs von 17 Uhr bis 18.30 Uhr am Sportplatz in Traunwalchen.

Bei Interesse schauen Sie doch einfach für ein Probetraining in Traunwalchen

vorbei oder melden sich unter f-jugend@tsv-traunwalchen.eu oder 0175/8874889 an. Hier erhalten Sie auch nähere Informationen.

Der TSV Traunwalchen freut sich auf Ihr Kommen!



JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

BEIM TAUSCHRING TRAUNREUT



Am 11.03.2018 trafen sich die Mitglieder des Tauschring Traunreut zum Frühstückstreffen und der jährlichen Jahreshauptversammlung. Nachdem sich alle am reichhaltigen Buffet, von herzhaft bis süß, und vielen unterhaltsamen Gesprächen, gestärkt haben, wurde der offizielle Teil durch den Vorstand Bärbel Jurisch eröffnet.

Nach einem kurzen Rückblick über das letzte Jahr und der Kassenprüfung wurde die bisherige Vorstandschaft entlastet. Im Anschluß wurden die Neuwahlen durchgeführt. Einstimmig im Amt bestätigt wurde der 1. Vorstand Frau Bärbel Jurisch, der 2. Vorstand Frau Andrea Stingl, Bankverbindungen übernimmt Herr Thomas Stingl, Kasse Frau Bärbel Jurisch und Kassenprüfung Frau Johanna Zahnbrecher. Ebenfalls einstimmig bestätigt wurde die Zusammensetzung der Initiativgruppe, bestehend aus Bärbel Jurisch, Andrea und Thomas Stingl, Johanna Zahnbrecher und Monika Baltin.

Bekanntgegeben wurde noch das Programm für das kommende Jahr:

das nächste Treffen findet am 21.06.2018 um 19.30 Uhr im Sonnendeck in Chieming statt. Da ein Tisch reserviert werden muss und für Fahrgemeinschaften, wird um Anmeldung bei Frau Monika Baltin, Tel. 08669/876958 bis spätestens 10.06. gebeten.

Am 13.09.2018 findet wieder das beliebte Tauschbuffet statt. Die Mitglieder treffen sich um 19.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus Traunreut und jeder bringt eine Kleinigkeit zu essen oder zu trinken mit, so dass es ein leckerer und geselliger Abend wird.

Zu guter Letzt findet am 13.12.2018, ebenfalls um 19.30 im Mehrgenerationenhaus Traunreut, die Weihnachtsfeier statt. Für einen kleinen Imbiss und Getränke sorgt der Tauschring Traunreut. Gerne dürfen Plätzchen oder andere Leckereien mitgebracht werden. Für eine bessere Planung der Treffen ist eine Anmeldung bei Frau Bärbel Jurisch, Tel. 08669/7578 notwendig.

Wer sich für den Tauschring interessiert ist jederzeit zu den Treffen willkommen. Über ein zahlreiches Erscheinen und ein reges Tauschen freut sich die Initiativgruppe.

AUSLEGERKANUS AM CHIEMSEE

CHIEMSEE OUTRIGGER CANOES E.V.

Das gibt es jetzt bereits seit 10 Jahren. 2008 wurde der Chiemsee Outrigger Canoes e.V. gegründet. Der kleine Verein ist in Schützing stationiert und stellt seinen Mitgliedern zwei 4er, zwei 1er und ein 2er Kanu zur Verfügung.

Wer Lust und Interesse hat das Südsee feeling einmal aus nächster Nähe kennenzulernen ist recht herzlich eingeladen sich bei den Ausfahrten zu beteiligen. Diese finden ab April jeden Freitagabend/-nachmittag statt. Der Verein stellt auf seiner Internetseite viele Berichte und Fotos auch von den weiter entfernten Ausfahrten, wie beispielsweise durch den Donaudurchbruch, durch das Elbsandsteingebirge, die Cres-Umrandung in Kroatien oder diverse Bodensee-Wanderfahrten bereit. Wer es sportlich haben möchte ist beim einzigen Outrigger-Verein in Bayern und Süddeutschland und dem einzigen Kanuverein am

Chiemsee ebenso richtig. Ob Teilnahme am „Manu Ura“ oder bei der „Roquebrune“ in der Bucht von Monaco oder bei diversen Outrigger-Rennen in Deutschland wie dem Metropolitan Cup in Frankfurt, es gibt immer wieder Mitglieder, die sowohl national als auch international gute Plätze erzielen. Auch dieses Jahr stehen wieder jede Menge Aktionen an, die vielleicht den ein oder anderen Interessierten neugierig machen. Ein echter Tipp ist das Outrigger-Rennen am 04.08.2018 am Seener See. Also, Lust auf Kraft, Ausdauer, im Team mal eine etwas andere Sportart ausprobieren oder einfach nur bei einer Vollmondfahrt die Seele baumeln lassen, meldet Euch und holt Euch Euer eigenes Stück Hawaii nach Bayern an den Chiemsee.



DIE ZAHL DES MONATS:

10.975 STUNDEN

Ob's brennt, Mensch und Tier in einer Notlage stecken oder die Natur bedroht ist – die Freiwillige Feuerwehr Stadt Traunreut hilft. Bei der Feuerwehr stehen rund 80 Feuerwehrfrauen und -männer EHRENAMTLICH rund um die Uhr bereit - zum Retten, Löschen, Bergen und Schützen.

Gerade bei der Freiwilligen Feuerwehr sind die ehrenamtlichen Termine nicht planbar: Innerhalb von Minuten wird der Büroangestellte zum Angriffstrupp oder die Lehrerin steht im Korb der Drehleiter.

Im Jahr 2017 absolvierte die Freiwillige Feuerwehr Traunreut: 253 Einsätze, darunter 58 Brände, 149 technische Hilfeleistungen, zwei Sicherheitswachen und 44 sonstige Einsätze.

Zusammen mit den Übungen und Lehrgängen, die 3964 Stunden ausmachten, den Einsätzen mit 4479 Stunden und der Jugendarbeit mit 2532 Stunden kamen letztes Jahr insgesamt 10.975 ehrenamtlich geleistete Stunden der Freiwilligen Feuerwehr Traunreut zusammen.



v.l. U17 Meister 2017 | D.Morarau TW-Tr., Denis und Vater Daniel in Antalya | Denis mit der aktuellen U19

ERSTER TUS-TRAUNREUT SPIELER IN EINEM FUSSBALL-NATIONALTEAM

DENIS LUNGU-BOCEAN DEBÜTIERT ALS TORWART
IN DER U15 RUMÄNIENS GEGEN DIE TÜRKEI

Er war schon ein bisschen aufgeregt, als er am 28. März in München ins Flugzeug stieg, um zum Trainingslager nach Bukarest zu fliegen. Im modernen Leistungszentrum Mogosoaia wurden einige Trainingseinheiten und medizinische Checks absolviert, bevor es am 4. März weiter ins sonnige Antalya, an der türkischen Mittelmeerküste, ging. Das 5 Sterne Hotel „The Sense“, mit erstklassigen Rasenplätzen, bot beste Voraussetzungen zum Trainieren. Neben Training, Videoanalysen und Besprechungen standen zwei Testspiele gegen die U15 der Türkei auf dem Programm. Denis kam im zweiten Spiel zum Einsatz und konnte mit einigen Glanzparaden und gutem Stellungsspiel durchaus überzeugen. Es war ein guter Einstand, denn er ließ kein Gegentor zu.

Somit ist er der erste Spieler des TUS Traunreut, der in einem Fußball-Nationalteam zum Einsatz kommt. Bereits vor zwei Jahren ist Fabio Trkulja - ebenfalls ein TUS Talent- im Dress der U15 Kroatiens aufgelaufen, allerdings war er zu diesem Zeitpunkt schon Spieler von Red Bull Salzburg.



Denis wurde am 28.02.2003 in Vinaroz/Spanien geboren, ging bis zur 4. Klasse dort zur Schule und stand bereits mit 5 Jahren für die Bambinis von Club Sportiu Alcossebre auf dem Fußballplatz.

Schnell erkannten seine damaligen Trainer, Alberto Marana, Ilie Cot (ein ehemaliger FIFA Schiedsrichter) und sein Vater Daniel, dass er eine Vorliebe als Torwart hat.

2013 zog Denis mit seinen Eltern nach Traunreut. Die Schule und der TUS, wo er seither Fußball spielt, haben ihm dabei geholfen, sich schnell zu integrieren. Unter den Trainern Adis Puce, Christian Wörl, Dejan Miljkovic, Vater-Daniel Lungu, Sergiu Nuta als TW-Coach und Ottmar Schreiber konnte er sich beim TUS stets weiter entwickeln. Mit der U13 spielte Denis in der Kreisliga, der zweithöchsten in dieser Altersklasse und konnte wesentlich dazu beitragen, dass sein Team die Liga halten konnte. Zurzeit spielt Denis in der U15 des TUS Traunreut. Sein Trainer Enrico Böttcher hat zusätzlich seine Torjägerqualität erkannt und setzt ihn meistens als Mittelstürmer ein. Mit 10 Treffern in der laufenden Saison hat Denis auch hier überzeugt.

Wie bereits im letzten Jahr in der U17, setzt Trainer Ottmar Schreiber aktuell auch in der U19 auf die Torwart-Qualitäten von Denis. Nachdem das U17-Team in der vergangenen Saison Meister wurde und den Aufstieg in die Kreisliga geschafft hat, will man nun diesen Erfolg mit der U19 wiederholen. Wegen seinen 5 von 7 gehaltenen Elfm Metern, wird er von einigen Kumpels auch Elferkiller genannt.

Wie kam er zur rumänischen Nationalmannschaft? In den letzten Jahren sucht der Rumänische Fußball Verband verstärkt nach Talenten mit rumänischen Wurzeln, die im Ausland spielen. Dafür organisiert Catalin Parfene u. Sandu Tabarca, beide vom rumänischen Fußballverband, in verschiedenen Ländern Europas Talent-sichtungstage. Bei 3 dieser Veranstaltungen wurde Denis von international bekannten ehemaligen Fußballern, wie Aurel Ticleanu, Ion Geolgau, Dumitru Moraru (TW) und dem 2-fachen CL Sieger Miodrag Belodedici, die als Scouts tätig sind, gesichtet und letztendlich in den Kader der U15 aufgenommen.



Denis mit der U9 in Spanien

Neben seiner Körpergröße von 1,86m überzeugt Denis auch durch seine Fangsicherheit, Passgenauigkeit, Reflexe und sein offensives Stellungsspiel. Seit einem Jahr trainiert Denis zusätzlich mit dem TUS Herren-Torwart-Trainer Mathias Gorzel, sowie mit dem ehemaligen Profi Torwart und Trainer der Münchener Fußballschule, Carsten Altstadt.

Neben dem Länderspiel in Antalya gegen die Türkei, zählen die Spiele gegen FC Celsea, RB Salzburg, Schalke04, VfB Stuttgart, Austria Wien, FC Liverpool, BVB Dortmund, Hertha Berlin, 1899 Hoffenheim, und das Nationalteam Nordirlands (allesamt beim Hallenmasters in Traunreut), sowie die Trainingslager der TUS Junioren in Spanien, wo es zu Testspielen gegen Mannschaften wie CD Torreblanca, CD Castellon und CF Villarreal kam, zu den bisherigen Fußball-Highlights von Denis.

Auch die Fernsehmacher des bekanntesten TV Senders Rumäniens, PROTV, zeigten einen Bericht über Denis, den möglicherweise zukünftigen National-Keeper, der die Elf Rumäniens zur WM führen könnte, so der Titel der Reportage. Das Ziel des frisch gekürten Nationalspielers, der in seiner Freizeit gerne Schwimmen geht oder mit seinen Kumpels Tennis spielt, ist der Profifußball. Kontakt zu einigen Spielervermittlern, die ihm auf dem Weg dorthin helfen wollen, gibt es auch schon.

Historische Höhlenburgführungen“
täglich 14 Uhr (außer Montag)
Treffpunkt: Am Schlosstor, Stein a. d. Traun

Sonntag, 1. April

Ostersonntag

Montag, 2. April

Ostermontag

13:30 „Emmausgang“ Kolping
Treffpunkt kath. Pfarrheim

Dienstag, 3. April

10 Uhr „IG-Metall Renter und Vorruhe-
ständler Frühschoppen“
Sportplatz Gaststätte, Traunreut

14 - 16 Uhr „Spielmobil“ St.-Georgs-Spielplatz
(bei Regen im Mehrgenerationenhaus), Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

18 Uhr „Probe Jungmusiker Stadtkapelle
Traunreut“ Sonnenschule, St. Georgen

19 Uhr „Versammlung der Naturfreunde“
Sportplatzgaststätte, Traunreut

Mittwoch, 4. April

14 - 16 Uhr „Traunreuter Brücke“ Sprech-
stunde Pfarrcaritas Kath. Pfarrheim, Traunreut

15 Uhr „Kaffee-Treff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

19:30 Uhr „Offenes Treffen der Anonymen
Alkoholiker“
Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

Donnerstag, 5. April

8:30 - 14 Uhr „Bauernmarkt“
Rathausplatz, Traunreut

14 - 17 Uhr „Kostenlose Energieberatung“
Anmeldung: Tel. 0800/80 98 02 400
Rathaus, Traunreut

14:30 - 16 Uhr „Mu-Ki-Gruppe“ für Eltern
mit Kindern unter 3 Jahren
Vereinskindergarten, Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

Freitag, 6. April

14 - 17 Uhr „Spielplatzbetreuung“ St.-Georgs-
Spielplatz (bei Regen im Mehrgenerationenhaus)

15 - 17 Uhr „Kinder-Spieletreff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

Samstag, 7. April

17 Uhr „Offenes Treffen der Anonymen
Alkoholiker“ Ev. Gemeindehaus, Traunreut

Sonntag, 8. April

14 Uhr „Georgi-Ritt“
von Stein nach St. Georgen

Montag, 9. April

9 - 11 Uhr „Sprechstunde Traunreuter
Brücke“ Kath. Pfarrheim, Traunreut

19 - 20:30 Uhr „Die Geschichte der Euro-
päischen Union“ VHS Traunreut

14:30 Uhr „Treffen der Kolping-Frauen-
gruppe“ Kolpingstube, Traunreut

19 - 20:30 Uhr Gitarrenensemble „Accor-
dial“ Musiklehrervereinigung e.V.
Eichendorffstr. 3, Traunreut

Dienstag, 10. April

14 - 16 Uhr „Spielmobil“ St.-Georgs-Spielplatz
(bei Regen im Mehrgenerationenhaus), Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

18 Uhr „Probe Jungmusiker Stadtkapelle
Traunreut“ Sonnenschule, St. Georgen

Mittwoch, 11. April

14 - 16 Uhr „Traunreuter Brücke“ Sprech-
stunde Pfarrcaritas Kath. Pfarrheim, Traunreut

15 Uhr „Kaffee-Treff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

19 - 20 Uhr „Breitbandausbau: Überblick
der digitalen Übertragungswege, Bayern-
Lab Traunstein

19:30 Uhr „Treffen der Anonymen Alko-
holiker“
Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

19:30 Uhr „Treffen der Al-Anon Familien-
gruppe 1“ Evang. Gemeindehaus, Traunreut

Donnerstag, 12. April

8:30 - 14 Uhr „Bauernmarkt“
Rathausplatz, Traunreut

14:30 - 16 Uhr „Mu-Ki-Gruppe“ für Eltern
mit Kindern unter 3 Jahren
Vereinskindergarten, Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

18:30 - 20 Uhr „Einsteins Gravitationswel-
len und Schwarze Löcher“, VHS Traunreut

19:00 - 20:30 Uhr „Ärger im Einkaufspar-
adies: Ihre Rechte bei Kauf und Reklamati-
on“, VHS Traunreut

20 Uhr Klassik - „Johann Sebastian Bach:
Goldberg-Variationen“ Peter Waldner
k1, Traunreut

Freitag, 13. April

9 Uhr „Oma-Opa Gruppe“
Mehrgenerationenhaus Traunreut

10 Uhr - 12 Uhr „Offene Elternsprech-
stunde“ Mehrgenerationenhaus, Traunreut

14 - 17 Uhr „Spielplatzbetreuung“ St.-Georgs-
Spielplatz (bei Regen im Mehrgenerationenhaus)

15 - 17 Uhr „Kinder-Spieletreff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

15 - 17:30 Uhr „Kindernachmittag der
AWO“
Bürgersaal Seniorenzentrum, Traunreut

20 Uhr Show - „Premiere: Colours of dance
(II)“ United Dance Company k1, Traunreut

20 Uhr Theater - „Premiere: Ingeborg von
Curt Goetz“ Theaterchen „O“ k1, Traunreut

Samstag, 14. April

„Altkleider- und Altpapier-Sammlung mit
der kath. Jugend“
Treffpunkt f. Helfer 8 Uhr TUS Sportplatz-
Gaststätte

17 Uhr „Treffen der Anonymen Alkohol-
iker“ Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt
Goetz“ Theaterchen „O“ k1, Traunreut

20 Uhr „kurz-vor-Mai-Tanz“
Schloss Pertenstein/Marstallgebäude

Sonntag, 15. April

12 - 17 Uhr „2.verkaufsoffener Sonntag,“
Traunreut

Montag, 16. April

9 - 11 Uhr „Sprechstunde Traunreuter
Brücke“ Kath. Pfarrheim, Traunreut

9 - 11 Uhr „Sprechstunde Netzwerk 18“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

14:30 Uhr „Treffen der Kolping-Frauen-
gruppe“ Kolpingstube, Traunreut

19 - 20:30 Uhr „Die Europäische Union -
Aufbau und Funktion“, VHS Traunreut

19 - 20 Uhr Gitarrenensemble „Accordial“
Musiklehrervereinigung e.V.
Eichendorffstr. 3, Traunreut

Dienstag, 17. April

14 - 16 Uhr „Spielmobil“ St.-Georgs-Spielplatz
(bei Regen im Mehrgenerationenhaus), Traunreut

16 Uhr Wichtelkonzert für Kleinkinder -
„Wer hat die meisten Töne?“ Hartmann,
Danner & Aichhorn k1, Traunreut

16 Uhr Werkausschusssitzung der Stadt-
werke Traunreut Rathaus, Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

18 Uhr „Probe Jungmusiker Stadtkapelle
Traunreut“ Sonnenschule, St. Georgen

Mittwoch, 18. April

14 - 16 Uhr „Traunreuter Brücke“ Sprech-
stunde Pfarrcaritas Kath. Pfarrheim, Traunreut

15 Uhr „Kaffee-Treff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

16 Uhr Bauausschusssitzung der Stadt Traunreut
Rathaus, Traunreut

19:30 Uhr „Treffen der Anonymen Alkoholiker“
Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

19:30 Uhr „Live erleben wie man Selbstheilungskräfte sofort wirksam aktiviert“
Traunwalchen, Gasthaus Springer

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

Donnerstag, 19. April

8:30 - 14 Uhr „Bauernmarkt“
Rathausplatz, Traunreut

14:30 - 16 Uhr „Mu-Ki-Gruppe“ für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren
Vereinskindergarten, Traunreut

16 Uhr Hauptausschusssitzung der Stadt Traunreut
Rathaus, Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

19:30 - 21 Uhr „Erbrecht und Testament“,
VHS Traunreut

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

20 Uhr Konzert - „Die größten Hits aus 50 Jahren Austropop“
I am from Austria k1, Traunreut

Freitag, 20. April

10 - 12 Uhr „Offene Elternsprechstunde“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

13 - 18 Uhr „Frühlingsmarkt der Jugendsiedlung“
Jugendsiedlung Frühlinger Spitz

14 - 17 Uhr „Spielplatzbetreuung“
St.-Georgs-Spielplatz (bei Regen im Mehrgenerationenhaus)

15 - 17 Uhr „Kinder-Spieletreff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

15 - 17:30 Uhr „Kindernachmittag der AWO“
Bürgersaal Seniorenzentrum, Traunreut

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

Samstag, 21. April

9 - 17 Uhr „Eröffnung der neuen Ausstellungshalle“
Holzfachhandel Plössl, Hörpolding

17 Uhr „Treffen der Anonymen Alkoholiker“
Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

20 Uhr Jazz - „The Best of Dobrek Bistro“
Dobrek Bistro k1, Traunreut

Sonntag, 22. April

14 Uhr „Fahrradsegnung“
St. Georgen an der Korbinianslinde (hinter dem Pfarrhaus),
Traunreuter Radler treffen sich um 13:15 Uhr
am Traunreuter Radhausplatz

Montag, 23. April

9 - 11 Uhr „Sprechstunde Traunreuter Brücke“
Kath. Pfarrheim, Traunreut

14:30 Uhr „Treffen der Kolping-Frauen-
gruppe“
Kolpingstube, Traunreut

19 - 20:30 Uhr „Rechtsruck in der EU -
Quo Vadis, Europa?“
VHS Traunreut

19 - 20:30 Uhr Gitarrenensemble „Accordial“
Musiklehrervereinigung e.V.
Eichendorffstr. 3, Traunreut

Dienstag, 24. April

14 - 16 Uhr „Spielmobil“
St.-Georgs-Spielplatz (bei Regen im Mehrgenerationenhaus),
Traunreut

14:30 Uhr Bürgerversammlung Stadt Traunreut
- Informationsveranstaltung für Schüler
und Jugendliche k1, Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

18 Uhr „Probe Jungmusiker Stadtkapelle
Traunreut“
Sonnenschule, St. Georgen

18:30 Uhr Bürgerversammlung Stadt Traunreut
- Informationsveranstaltung für Schüler
und Jugendliche k1, Traunreut

19 Uhr Bürgerversammlung Stadt Traunreut
- Informationsveranstaltung für Schüler
und Jugendliche k1, Traunreut

19 - 20:30 Uhr „TCM - Traditionelle Chinesische
Medizin“
VHS Traunreut

Mittwoch, 25. April

14 Uhr „Heidenhain -Rentnertreff“,
Hotel Mozart, Traunreut

14 - 16 Uhr „Traunreuter Brücke“
Sprechstunde Pfarrcaritas Kath. Pfarrheim,
Traunreut

15 Uhr „Kaffee-Treff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

17:15 Uhr „Treffen der Diabetes-Selbsthilfegruppe
Traunreut“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

18 - 21 Uhr „Treffen der Traunreuter Briefmarken-
und Münzensammler“
Sportplatzgaststätte

19 - 20:30 Uhr „Staatliche Architektur und
monumentale Repräsentation in Bayern“
VHS Traunreut

19:30 Uhr „Treffen der Anonymen Alkoholiker“
Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

19:30 Uhr „Treffen der AI-Anon Familien-
gruppe 2“
Evang. Gemeindehaus, Traunreut

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

Donnerstag, 26. April

8:30 - 14 Uhr „Bauernmarkt“
Rathausplatz, Traunreut

14:30 - 16 Uhr „Mu-Ki-Gruppe“ für Eltern mit
Kindern unter 3 Jahren
Vereinskindergarten, Traunreut

16 Uhr Stadtratsitzung der Stadt Traunreut
Rathaus, Traunreut

18 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“
Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen

19:30 - 21 Uhr „5. Zeitmessung und Orientierung
am Himmel“
VHS Traunreut

Freitag, 27. April

10 - 12 Uhr „Offene Elternsprechstunde“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

14 - 17 Uhr „Spielplatzbetreuung“
St.-Georgs-Spielplatz (bei Regen im Mehrgenerationenhaus)

15 - 17 Uhr „Kinder-Spieletreff“
Mehrgenerationenhaus, Traunreut

15 - 17:30 Uhr „Kindernachmittag der AWO“
Bürgersaal Seniorenzentrum, Traunreut

19 Uhr Kolping-Jahreshauptversammlung mit
Neuwahlen,
kath. Pfarrsaal, Traunreut

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

20 Uhr Kabarett - „Letzte Patrone“
Django Asül k1, Traunreut

Samstag, 28. April

15 - 17 Uhr „Café International“
Heimathaus, Traunreut

16 - 17:30 Uhr „Vom heilsamen Umgang mit
Gefühlen und Emotionen“
VHS Traunreut

17 Uhr „Treffen der Anonymen Alkoholiker“
Evangelisches Gemeindehaus, Traunreut

17:45 - 19:15 Uhr Wir fühlen uns so, wie wir
denken“
VHS Traunreut

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

Sonntag, 29. April

20 Uhr Theater - „Ingeborg von Curt Goetz“
Theaterchen „O“ k1, Traunreut

Montag, 30. April

9 - 11 Uhr „Sprechstunde Traunreuter Brücke“
Kath. Pfarrheim, Traunreut

14:30 Uhr „Treffen der Kolping-Frauen-
gruppe“
Kolpingstube, Traunreut

19 - 20:30 Uhr Gitarrenensemble „Accordial“
Musiklehrervereinigung e.V.
Eichendorffstr. 3, Traunreut

19 - 21 Uhr „Begegnung mit einer Wilden -
Vortrag (Walpurgisnacht),
VHS Traunreut

19:30 Uhr „Konzert der Traunwalchener
Blaskapellen“
Aula der Carl-Orff-Schule, Traunwalchen

VERKAUFSOFFENER SONNTAG in Traunreut



HIP HOP WORKSHOP Tanzschule Heartbeat



KINOSTARTS IM APRIL

Voller Einsatz für die Brille, um in die Fantasywelt einzutauchen.

DAS ZEITRÄTSEL 3D

Meg Murry ist ein typischer Teenager, der einfach nur dazugehören möchte. Die Tochter zweier weltberühmter Physiker ist, genau wie ihr kleiner Bruder Charles Wallace, hochintelligent und auf einzigartige Weise begabt. Was ihr Leben allerdings noch komplizierter macht, ist das plötzliche Verschwinden ihres Vaters. Als Meg herausfindet, dass es etwas mit dem geheimen Projekt ihrer Eltern zu tun haben muss, nimmt die Sache ganz neue Dimensionen an: Um ihren Vater zu finden müssen Meg, ihr Klassenkamerad Calvin und ihr Bruder dieser mysteriösen Erfindung auf den Grund gehen und sich auf eine gewagte Expedition durch Raum und Zeit begeben, in der sie in Welten vorfinden, die sich jenseits jeder Vorstellungskraft befinden. Neben vielen Gefahren gibt es allerdings auch unerwartete Hilfe von drei rätselhaften überirdischen Wesen, die sie auf ihrem Weg begleiten.



FILMSTART: 5. April | MIT: Reese Witherspoon, Oprah Winfrey, Mindy Kaling



READY PLAYER ONE

Die Handlung spielt 2045 in einer chaotischen Welt am Rande des Zusammenbruchs. Doch die Menschen finden Erlösung in dem gigantischen virtuellen Universum OASIS, das der geniale, exzentrische James Halliday (Mark Rylance) entwickelt hat. Als Halliday stirbt, hinterlässt er sein ungeheures Vermögen der ersten Person, die jenes Easter Egg findet, das er irgendwo in der OASIS versteckt hat. So beginnt ein Wettstreit, der die gesamte Welt in Atem hält. Ein junger Held namens Wade Watts findet wider Erwarten erste Hinweise, und schon gerät er in eine halsbrecherische, realitätsverändernde Schatzjagd durch ein ebenso fantastisches wie geheimnisvolles Universum voller Entdeckungen und Gefahren.



FILMSTART: 5. April
MIT: Tye Sheridan, Mark Rylance, Ben Mendelsohn

DER SEX PAKT

Juli, Kayla und Sam können es kaum noch erwarten bis zu ihrem Abschlussball am der Schule - und dafür haben die drei Mädchen einen ganz besonderen Grund: An diesem Abend, so beschließen sie in einem geheimen Pakt - soll ihr „erstes Mal“ sein. Durch einen dummen Zufall kommt es aber ganz anders, denn irgendwie haben ihre Eltern von dem Plan erfahren und sind alles andere als begeistert. Entschlossen schreiten sie zur Tat, um die Unschuld ihrer Töchter zur Not auch mit Gewalt und unlauteren Mitteln zu schützen...



KOMÖDIE FILMSTART: 12. April
MIT: Leslie Mann, Ike Barinholtz, John Cena

AVENGERS: INFINITY WAR 3D



Die Avengers und ihre Alliierten sind auf der Mission, den mächtigen Thanos zu besiegen, bevor er mit seinem irren Zerstörungsfeldzug dem Universum

ein Ende setzt. Doch damit dies gelingt, müssen sie bereit sein, alles zu opfern...



FILMSTART: 26. April
MIT: Tessa Thompson, Scarlett Johansson

SONDERVERTEILSTELLEN

Das Traunreuter Stadtblatt finden Sie zusätzlich zur Haushaltsverteilung unter anderem an folgenden Auflagestellen:

Baruli, Stein a. d. Traun
 Baywa Tankstelle, Gewerbegebiet
 Bäckerei Frizz, Traunring
 Bäckerei Kotter, Rathausplatz
 Bäckerei Bachmaier, Traunpassage
 Bäckerei Kotter, Kaufland
 Blumen Wallner, Marienstraße
 Bürobedarf Sommerauer, Rathausplatz
 Café Arte, Kanststraße
 City Friseur, Traunapassage
 DASMAXIMUM, Fridtjof-Nansen-Str.
 Dubi's Body Shape, Fridtjof-Nansen-Str.
 Edeka, Altenmarkt
 Foto Gastager, Rathausplatz
 Mehrgenerationenhaus, Kanststraße
 Gasthaus Dorfwirt, St. Georgen
 Gasthaus Martini, Stein a. d. Traun
 Getränke Winkler, Gewerbegebiet
 Hotel Mozart, Kantstraße
 InStyle by Gerer, Rathausplatz
 k1, Munastraße
 Mediamarkt, Waginger Straße
 Metzgerei Trinkberger, Stein a. d. Traun
 Mc Donalds, Traunpassage
 Netto, Werner-von-Siemens-Straße
 Rathaus Traunreut, Rathausplatz
 Ritter Optik, Kantstraße
 Poschmühle, St. Georgen
 Schlossbrauerei Stein, Stein a. d. Traun
 Sparkasse Traunreut, Kantstraße
 Sparkasse Traunreut, Rathausplatz
 Sportinsel, Trostberger Straße
 Stadtbücherei, Rathausplatz
 Tankstelle Wallner, Traunwalchen
 Tankstelle Wurm, Altenmarkt
 Tanzschule Heartbeat, Gewerbegebiet
 The Rock, Kantstraße
 Tierarztpraxen im Chiemgau, Kantstraße
 Weltladen, Werner-von-Siemens-Straße
 VHS, Marienstraße

RATHAUS TRAUNREUT

Rathausplatz 3
 MO - FR 8.30 - 12 Uhr
 MO 14 - 16.30 Uhr | DO 14 - 18.00 Uhr

STADTBÜCHEREI

Rathausplatz 14
 MO/ MI/ FR 10 - 18 Uhr
 DI/ DO 12 - 18 Uhr

WERTSTOFFHOF TRAUNREUT

Kolpingstr. 5
 MO - FR 8 - 12 Uhr
 MO/ DI/ DO 13 - 16 Uhr
 FR 13 - 18 Uhr | SA 8 - 13 Uhr

STÄDTISCHES HALLENBAD

Adalbert-Stifter-Straße 17a
 MO/ MI/ DO/ FR 16 - 21.30 Uhr
 SA/ SO 8 - 21.30 Uhr | DI geschlossen

DASMAXIMUM KunstGegenwart

Fridtjof-Nansen-Str. 16
 Winter SA/ SO 11 - 16 Uhr
 Sommer (ab 29.3.) SA/ SO 12 - 18 Uhr

k1 | Munastraße 1

k1 | Ticketkasse: DI - FR 11 - 15 Uhr

VHS | Marienstraße 20

MO bis DO 8 - 12 Uhr | 14 - 17 Uhr
 FR 8 - 12 Uhr

TRAUNREUTER TAFEL

J.-H.-Wichern-Straße/ Eingang Egerweg
 MO/ MI/ FR 15 - 16 Uhr | außer Feiertage

KLEIDERKAMMER

Traunwalchner Str. 1
 DO 9 - 11 Uhr

TraunreuterBrücke

kath. Pfarrei, Rathausplatz 1b
 MO 9 - 11 Uhr

Kleiderkammer der kath.

Pfarrei Traunreut

Rathausplatz 1b
 Ausgabetag: MO 9 - 11 Uhr
 Annahmetag: FR 8.30 - 11.00 Uhr

TRAUNREUTER WELTLADEN

Werner-von-Siemens-Straße 32
 MO bis FR 9 - 13 Uhr
 DO - FR 15 - 18 Uhr | SA 10 - 12 Uhr

AOK | Kantstraße 2

MO - MI 8 - 16.30 Uhr
 DO 8 - 17.30 Uhr | FR 8 - 15 Uhr

SBK | Werner-von-Siemens-Str. 200

MO - DO 8 - 17 Uhr | FR 8 - 16 Uhr

HYPOVEREINSBANK | Kantstraße 8

MO - FR 9 - 12 Uhr | 14 - 16 Uhr
 DO 14 - 17 Uhr

KREISSPARKASSE | Kantstraße 18

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr
 MO/ DI/ DO/ FR 14 - 16.30 Uhr

RAIFFEISENBANK

Rathausplatz 5
 MO - FR 8.30 - 12 Uhr + 14 - 17 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

SPARDA-BANK

Dr.-Joh.-Heidenhain-Str. 4
 MO - FR 8.30 - 13 Uhr
 DI/ DO 14 - 18 Uhr

VOLKSBANK | Rathausplatz 12

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr + 14 - 16.30 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

POST(BANK) | Eichendorffstraße 14

MO - FR 9.00 - 12.30 + 14.00 - 17.30 Uhr
 SA 09.00 - 12.30 Uhr

APOTHEKEN NOTDIENST

So, 01.04. Christophorus-Apotheke,
 Lehemeistr. 2, 83308 Trostberg

Mo 02.04. Löwen-Apotheke,
 Traunwalchener Str. 5, Traunreut

Sa 07.04. Traun-Apotheke,
 Werner-v.-Siemens-Str. 2, Traunreut

So 08.04. Stern-Apotheke,
 Traunreut, Martin-Niemöller-Str. 2a

Sa 14.04. St. Georgs-Apotheke,
 Rathausplatz 10, Traunreut

So 15.04. Marien-Apotheke,
 Tittmoninger Str. 1, Palling

Sa 21.04. Christophorus-Apotheke,
 Lehemeistr. 2, Trostberg

So 22.04. Löwen-Apotheke
 Traunwalchener Str. 5, Traunreut

Sa 28.04. Stern-Apotheke,
 Traunreut, Martin-Niemöller-Str. 2a

So 29.04. Alz-Apotheke,
 Herzog-Ludwig-Str. 7, Trostberg

Apotheken-Notdienstfinder:

Festnetz: 0800 00 22 833
 Handy: 22833 | www.apotheken.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Rettungsdienst 112

Giftnotruf München 089/ 19240

Klinikum Traunstein 0861/ 7050

Klinikum Trostberg 08621/ 87-0

Krisendienst Psychiatrie 0180/ 655 3000
 tägl. 9 - 24 Uhr

Blutspendetermine:

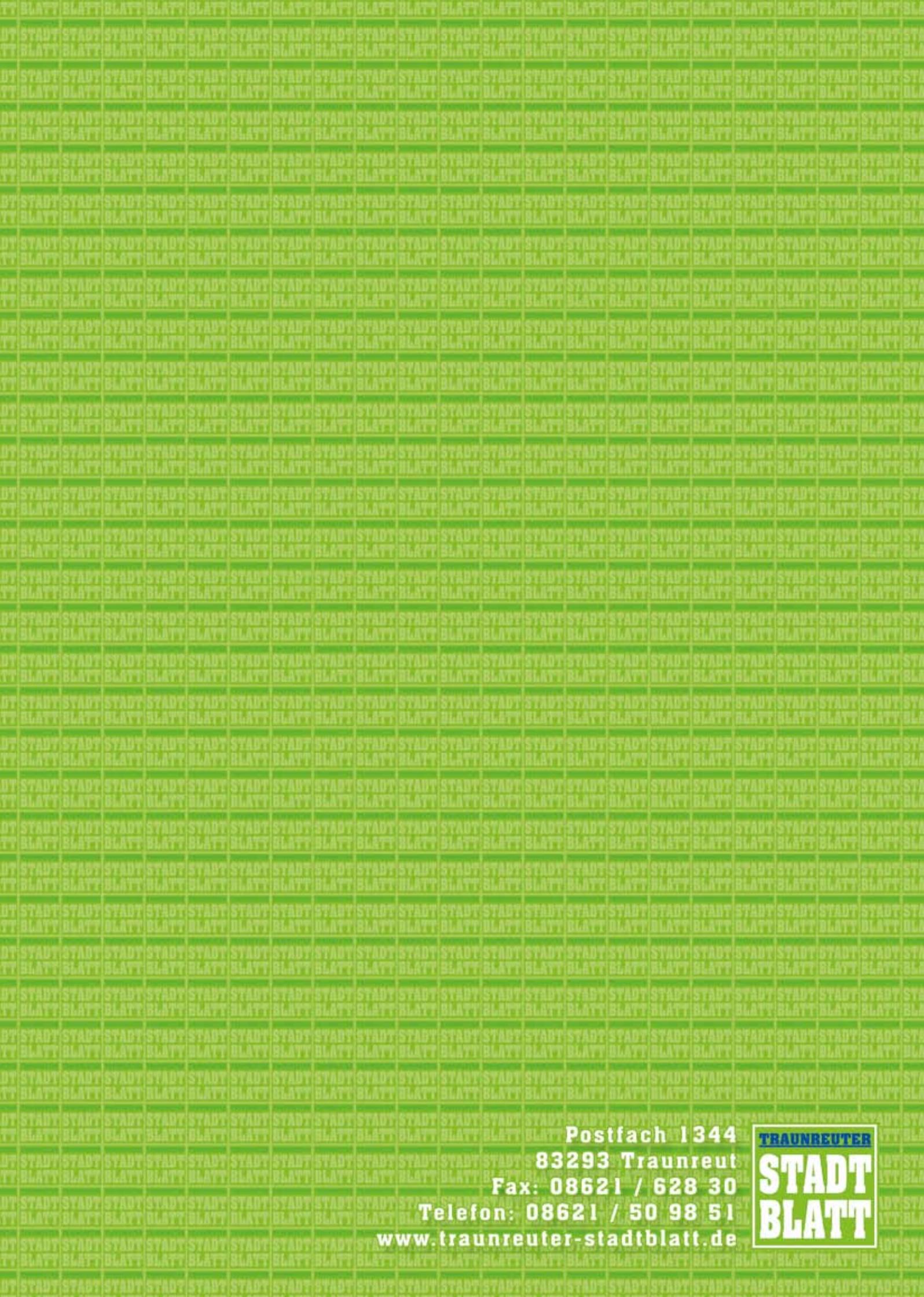
06.04. + 09.04. | Kath. Pfarramt Traunreut

Anzeigen, Redaktions- und Terminabgabebeschluss für die
 Mai - Ausgabe ist der
 Erscheinungstermin

▶ 18. April 2018

▶ 28. April 2018





Postfach 1344
83293 Traunreut
Fax: 08621 / 628 30
Telefon: 08621 / 50 98 51
www.traunreuter-stadtblatt.de

